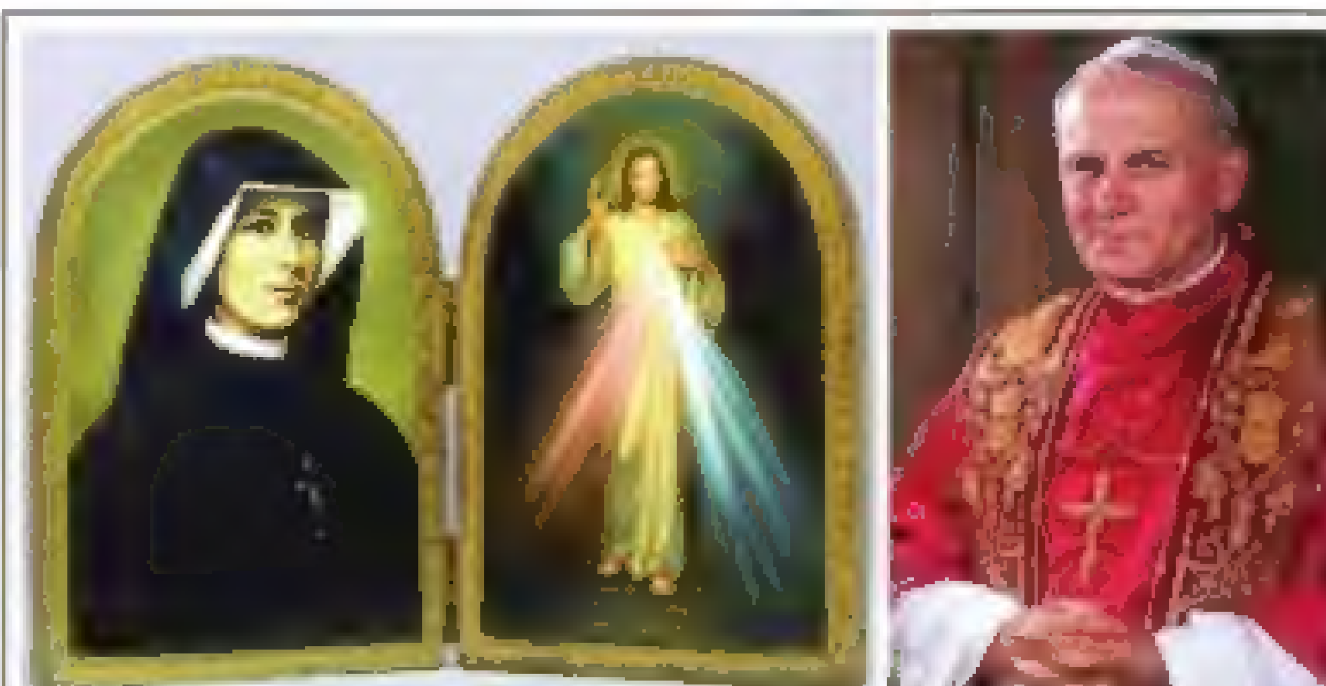


Telefon: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com

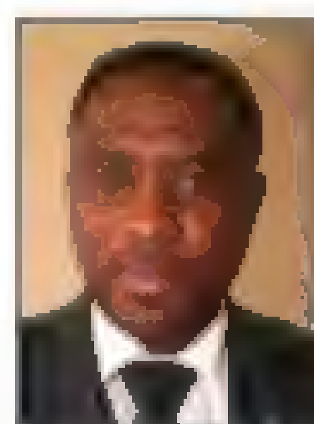
Diamars April 5, 2011 - **Edicion 5 Vol. 1541 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500**

Fax:5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

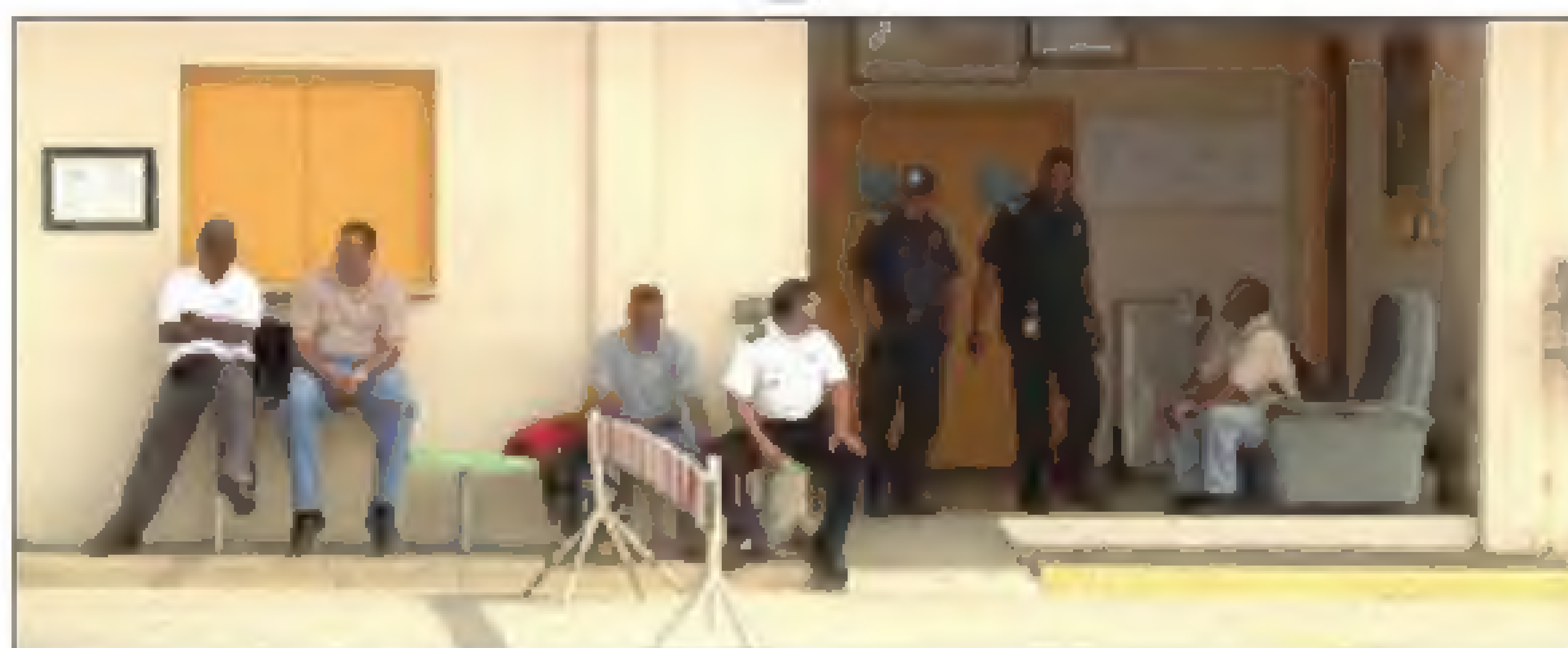


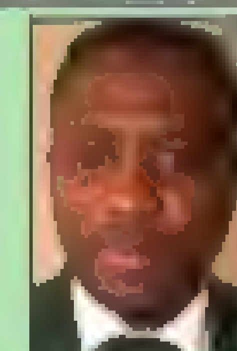
Fiesta Divina Misericordia Beatificacion

Papa Juan Pablo II 1 Mei 2011

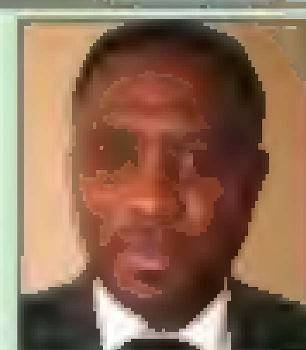


Accion na KIA ta sigui Awe!





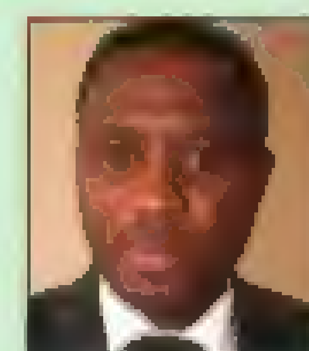
Accion di protesta awe na Brandweer



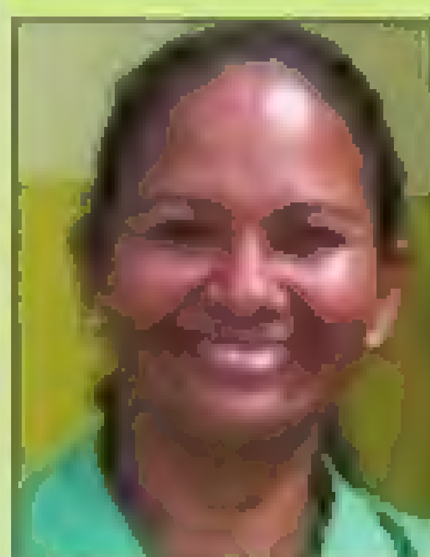
Accion di protesta na Scol di polis

CRIMINALIDAD AUMENTANDO:

DESCONOCIDONAN DEN UN HYUNDAI GETZ A LOS TIRO RIBA GUARDIA DI SEGURIDAD

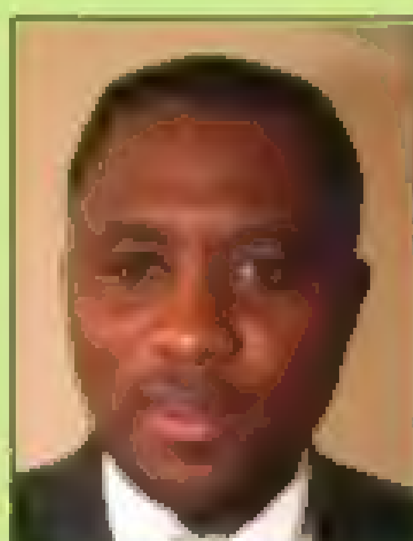


Clarisca ta pensa hopi malo di cuidadoman di preso



Cancer, dump, incapaz, corupto y appel putri

Clarisca kier acusa otro, pero e mes ta limpi y ehemplar? Hmmmmmm!!!



Hulanda presionando St. Maarten y kier pon'e bao curatela pa deficit di 18 miyon

Y Aruba? Su deficit ta di 275 miyon!!!

Pobreza batiendo na porta: A saca un pober for di cas lage ariba caya





Según Edmundo Marlin di SEPPA

KIA TA UN TIME-BOM Y NO TA DESCARTA CU E ACCIONNAN LO POR DESEMBOCA DEN UN HUELGA!

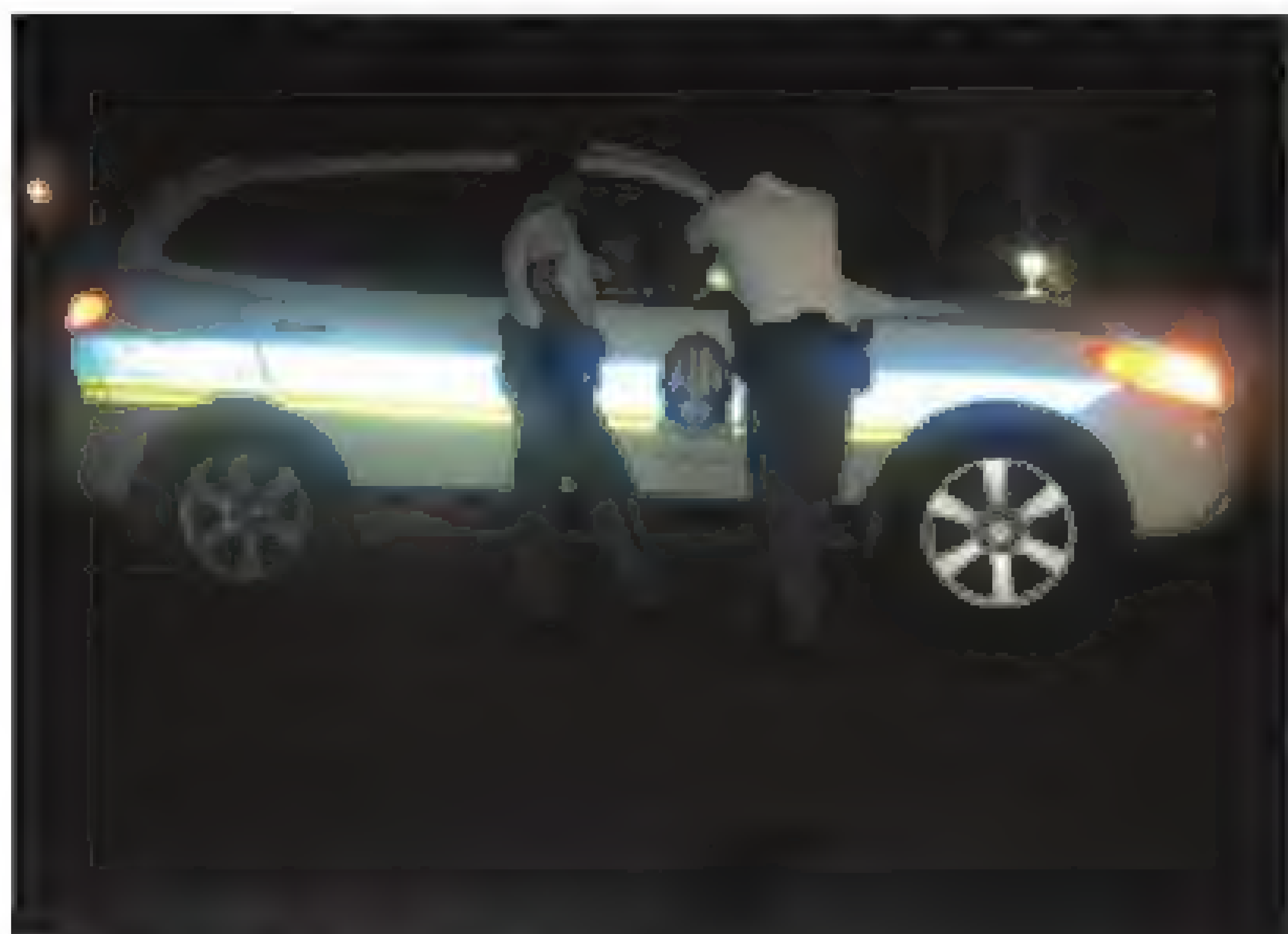
Miembronan a exigi rectificación y disculpa di Parlamentario Clarisca Velasquez

Un yamada di co-fundador di MEP, sr. Rudy Croes na:

Leoncita Arends, Speed Andrade, Awemainta, Canal 90 y ATV keda leu y no mete den asunto di MEP. MEP mes lo dicidi ken lo bira lider. Esaki ta un asunto interno di MEP! Den boso cura mes ta yen di problema... resolve eseynan!

DESCONOCIDONAN A PASA DEN UN HYUNDAI GETZ SCUR Y LOS TIRO RIBA GUARDIA DI SEGURIDAD

AFORTUNADAMENTE TIRO NO A MISHI CUNE





STA. CRUZ -- Dialuna madruga a drenta informacion na warda di polis, cu na Boca Catalina desconocidonan a pasa los tiro den direccion di un guardia di seguridad. Mesora algun polis a dirigi nan mes pa e sitio. Na yegada di e patruyanan, nan a comprende cu ta trata di un Hyundai Getz preto of color scur cu tabata acercando net na momento cu e tabata bay controla un cas. E





auto a slow down y a los un tiro den direccion di e guardia. Despues nan a trott y bandona e sitio. E guardia a declara di a waak claramente e chispa cu e arma a saca na momento di e disparo. El'a sinti poco tera y stof spart den su cara indicando cu un tiro a keda dispara. Polis a solicita presencia di recherche y asina a start un investigacion den e oranan di madruga mes.



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Awor mas cu nunca

Minister de Meza mester trece claridad riba e status di management team na Belastingdienst

STA. CRUZ -- Ya for di algun luna nos ta bin ta cuestionando e hecho cu Minister De Meza na fin di November 2010 a pone un management team na cabez di Belastingdienst di cual niun hende no sa kico nan status legal ta, cuanto e team aki ta costa Pueblo su cartera, ni si tin placa presupuesta pa esaki den 2010, tampoco si e team aki a pasa un screening di Seguridad Nacional y si nan a wordo huramente manera tur otro persona cu ta traha cu informacion confidencial di nos cuidadanonan. Na Januari a manda preguntanan na Minister, pero te dia di awe Minister De Meza no tabata tin e decencia di contestanan pa asina Pueblo di Aruba y muy en especial e trahadornan di Belastingdienst haya claridad riba e status di e management team aki. Awor e siman tras di lomba nos por a mira den medionan di comunicacion cu tin un investigacion tumando lugar di supuesto fraude di belasting y labamento di placa y nos a bin comprende cu un di e supuesto sospechosonan den e caso aki, ta ruman di e persona na cabez di e management team di Belastingdienst. E noticia aki sigur ta trece e management team di Belastingdienst den luz negativo, ya cu ta bin acerca cu e persona aki cu un pocicion asina cardinal den Belastingdienst, supuestamente tabata hospeda na cas di e supuesto sospechoso y supuestamente tabata presente na momento cu funcionarionan di RST a drenta e cas pa colecta documentacion pa e investigacion pendiente. E sucedido aki sigur ta trece e integridad di Belastingdienst den duda



y ta pone pueblo cuestiona si e hefe na cabez di e management team a pasa door di un screening di nos Seguridad Nacional. Ademas Pueblo ta cuestiona con por ta posibel cu den un caso di investigacion di fraude cu belasting na unda un famia directo di e hefe maximo den Belastingdienst ta involvi, e hefe aki por cana rond ainda den Belastingdienst cu aceso na tur documento cu por compromete su ruman, sin cu Minister de Meza ta haci algo pa evita esaki. Mester menciona cu si algo asina pasa cu un ambtenaar, per direct su hefe ta prohibi su entrada na pia di trabao pa asina evita cu e por stroba e investigacion. Pero nos tur sa cu Minister de Meza a hala e directora di Belastingdienst un banda y a kita e mandato ey di dje. Pues awor ta Minister de Meza so por prohibi entrada di un ambtenaar na pia di trabao y pesey e pregunta ta, dicon te ainda Minister no a prohibi e hefe aki di drenta Belastingdienst?

Pesey awor mas cu nunca Minister de Meza mester contesta e preguntanan haci na su persona y sali afor y duna claridad na e Pueblo di Aruba y e trahadornan di Belastingdienst riba e status di e management team aki.

Hulanda presionando St. Maarten y kier pon'e bao curatela pa deficit di 18 miyon

Y Aruba? Su deficit ta di 275 miyon!!!

STA. CRUZ -- Apenas St. Maarten ta experienciando su prome 6 luna como pais den reino, y ya caba Hulanda a pone bao presion cu menaza di pon'e bao curatela! Asina nos a bin comprende for di un publicacion for di Volksrant di ayera, 4 di April, 2011. St. Maarten tin un presupuesto cu un 'tekort' o sea un deficit di 18 miyon Euro di un presupuesto di 166 miyon Euro.

Premier Hulandes Rutte a bisa cu a yega na un convenio cu St. Maarten cu como Pais nobo den reino, St. Maarten mester tabatin un presupuesto den balance pa 2011, como cambio pa haya 'schuldsanering'. Esaki awor no ta e caso. E comision financiero cu ta encarga cu control a propone Hulanda pa pone St. Maarten bao curatela. Ta ser bisa cu St. Maarten no kier tuma medida, entre otro aumentando su entrada di belasting. Kico nos ta waak na Aruba? Un Gobierno di AVP cu ■ haci net lo contrario! Ta elimina BBO cu 1.5%, reduciendo entrada di gobierno y ta cla pa entrega un presupuesto cu un deficit di 275 miyon florin. Kico Rutte y Donner ta pensa ■ Aruba y di Mike Eman ? Si na St. Maarten nan ta rancando horea di AVP, nos ta sigur cu ■ Aruba ta pasando igual. Aruba tambe ta na peliger pa wordo poni bao curatela.

Volkskrant di ayera, diaIuna 4, 2011

Donner eist sluitende begroting van Sint Maarten Van onze correspondent Jean Mentens – 04/04/11, 06:42 Minister Piet Hein Donner © anp Minister Piet Hein Donner (Koninkrijksrelaties) zal premier Sarah Wescot-Williams van Sint Maarten vandaag tot de orde roepen over de nog steeds niet sluitende begroting van het eiland. Donner brengt deze week een werkbezoek aan Curaçao, Aruba en Sint Maarten.

Een geërgerde premier Rutte liet vrijdag na de ministerraad weten dat Donner 'pittige gesprekken' moet voeren. 'Sint Maarten moet zich aan de afspraken houden.' Het eiland, sinds oktober een autonoom land in het koninkrijk, had voor 2011 een sluitende begroting moeten hebben in ruil voor schuldsanering door Nederland. Dat is niet gelukt: er is een tekort van 18 miljoen euro op een begroting van 166 miljoen. Onder curatele Het College financieel toezicht (Cft) dat de begroting van Sint Maarten controleert, wil dat het eiland onder curatele van Nederland wordt gesteld. Volgens het College gaat Sint Maarten uit van een te hoge inkomstenraming. De economische groei en de opbrengsten van een aantal maatregelen zouden te hoog worden ingeschat. De Sint Maartense minister van Financiën, Hiro Shigemoto zegt dat hij niet onder druk wil worden gezet. Hij weigert de belastingen te verhogen, nu de voedsel- en olieprijzen zijn gestegen. Ook op de kleinere eilanden Saba, Bonaire en Sint Eustatius, die vorig jaar gemeenten van Nederland zijn geworden, rommelt het. Daar is het leven sindsdien veel duurder.

Kia den accion di protesta contra Dowers y Velasquez



STA. CRUZ -- Kia ta e centro di atencion desde algun siman caba. Diahuebs ultimo, presidente di e comicion di husticia, sra. Clarisca Velasquez a insulta y ofende e empleadonan di Kia.

E parlamentario a yama e empleadonan pa: 1) Appel putri, 2) Sin capacidad y 3) pa corupto. Desde diahuebs caba ■ empleadonan ta masha disgusta. Sr. Marlin di SEPPA ■ splica cu loke Clarisca Velasquez a declara no ta aceptabel. E mester rectifica y pidi disculpa! Como presidente di un comision di parlamento, ta bo deber pa busca informacion y no ataca empleadonan. Alcontrario ta e empleadonan tin lunanan largo ta warda ariba e minister di hustica, sr. Dowers, kende no tin fin di cumpli cu e puntonan pa alivia e situacion di e empleadonan. Sr. Marlin di Seppa a bisa awe mainta cu ■ ta spera di haya contesta di Dowers pa un reunion awe ainda y tambe un disculpa



di sra. Velasquez. Mientrastanto Kia ta den accion di protesta for di 8'or pa 10'or di mainta.

Kia ■ keda cu minimale bezetting te cu awor, pues e situacion paden ta bao control. E accion lo por bira un huelga si encaso cu ■ Minister ni e parlamentario no cumpli cu e peticion.

Según Edmundo Marlin di SEPPA

KIA TA UN TIME-BOM Y NO TA DESCARTA CU E ACCIONNAN LO POR DESEMBOCA DEN UN HUELGA!

Miembronan a exigi rectificación y disculpa di Parlamentario Clarisca Velasquez

STA. CRUZ -- Siman pasa Parlamentario di AVP, sra. Clarisca Velasquez a haci un declaracion cu a causa un polémica den e aparato gubernamental. E parlamentario menciona a yama empleadonan di KIA pa hendenan incapacita, corupto y appel putri y nan mester bay cas. Mas aleu e parlamentario a bisa cu ex - minister Rudy Croes a trata KIA manera un dump, unda a emplea un cantidad di hende incapacita na KIA. E declaracion di Parlamentario sra. Clarisca Velasquez a cay den masha mal tera, además a pidi un reunión cu minister di Husticia pero no a haya esaki tampoco. Esakinan a pone cu fusenan di e trahadornan di KIA ■ bula. Pa e motivo aki ayera mainta trahadornan di KIA a pone trabao abao pa dos ora y nan a reuni cu nan Sindicato SEPPA, unda miembronan a dicidi cu ta exigi un rectificacion y disculpa di parlamentario Clarisca Velasquez, kende pa colmo ta presidente di comisión permanente di parlamento encarga cu asuntonan di husticia. Si e parlamentario ta desea información tocante KIA e por haya esaki na tur momento. Según e dirigente di SEPPA, Edmundo Marlin, e situacion ta hopi tenso, KIA ta un time-bomb!

E sindicato y su miembronan ta exigi pa parlamentario Clarisca Velasquez cu a yama e empleadonan pa incapacita, corupto y appel putri, ■ rectifica, además ta pidi un reunión ayera ainda cu minister Dowers. Según e vice-presidente di SEPPA, si ■ minister no ta deligente pa duna e reunión y pa bay papia pa busca solución riba ■ problemanan, e acción ta bay aumenta y no ■ dscarta cu e ta bay desemboca den un huelga. Gobierno ta culpa e trahador, pero no kier hinca placa den sistema di seguridad, si e trahadornan no tin e toolsnan corecto, e no por haci su trabao 100%. Ministerio di Husticia ta keda den candela. Mas protesta awe, y esaki tabata un vez mas Scol di Polis a bay den acción. Algun siman atrás nan a bay den acción caba y a reuni cu minister Dowers y a palabra cu den 2 siman e lo bin cu un solución. Mientras cu ■ acción tabata andando, Minister Dowers ■ comunica y informa cu un decisión ■ cay y cu mañan lo trata esaki den ministerraad. E sindicato di Polis a pidi minister pa pone "preto riba blanco". E situación aki tambe ta un time bomb, mirando cu e ola di criminalidad cu ta andando, presidente di SPA, sr. Besaril ta amplia.

MR. EVELYN WEVER-CROES

TA CONDENA USO DI PALABRA 'APPEL PUTRI' PA EMPLEADONAN PUBLICO



STA. CRUZ -- Den reunion den Parlamento siman pasa, tanto Parlamentarionan di AVP y ■ propio Minister di Husticia, a referi na empeladonan di KIA como appel putri . Mi a bisa den sala di Parlamento atrobe cu mi ta lamenta cu ta usa e palabranan ey, pasobra nan ta hopi ofensivo.

Ademas, ta hasi como si fuera cu tur empleado publico ta mescos, y esey no ta e caso. Ami a traha 13 aña y mei den gobierno di cual 9 aña y mei como hefe di un departamento, y mi sa cu mayoria di empleado publico ta traha cu alma y cuerpo pa ■ departamento. Berdad tin algun caso problematico, pero como hefe bo mester busca pa sa e origen, y purba solucione.

Djis yama hende pa appel putri no ta yuda na nada. Esnan cu ta usa e palabranan aki ta demostra claramente cu nunca nan ■ traha den funcionan di hefe den gobierno. Un ambtenaar cu no ta cumpli cu su debernan, ta responsabilidad di e hefe pa pone cumpli.

E hefe tin diferente medida na su alcance, entre nan e ley di ambtenaar LMA, pa por e contra- aresta situacionnan asina. Si ■ hefe no actua, e no por culpa e trahador.

Nos sa tambe cu tin hefe cu si ta actua, pero ta e minister ta tene man riba cabez di e empleado publico. Y den reunion, minister Dowers a admiti cu esaki ta parti di ■ problema.

Den e caso aki mester culpa e minister y no ■ empleado publico. Laga nos no lubida locual ■ pasa na Tucson, Arizona, caminda cu politico- y fanaticonan tabata insulta otro constantemente, te cu un persona a pone un desenlace fatal na ■ situación ey. Aki na Aruba, ban evita di insulta otro sin tin mester y ban traha pa soluciona problemanan.

Especialmente nos como politiconan tin un papel importante den esaki. Politiconan cu ta respeta nan mes, no por cana ta yama hende pa appel putri , pasobra esey no ta husto.

Clarisca ta pensa hopi malo di cuidadornan di preso

Cancer, dump, incapaz, corupto y appel putri

Clarisca kier acusa otro, pero e mes ta limpi y ehemplar? Hmmmmmm!!!

STA. CRUZ -- Un sin fin di ofensa a keda lanza den direccion di ambtenaarnan door di Clarisca. Un ofensa sin fin! Tur esnan cu a haya un pida trabao bao Gobierno di MEP ta incapaz! Di unda Clarisca a saca tal disparate? Ta su minister e kier ■ defende dje forma aki ? El'a yama Kia pa un dump di Rudy Croes kende a duna tur hende incapaz trabao? Ta manera di aremete contra ambtenaarnan? Ta cu ki autoridad el'a papia esaki? El'a kere cu ta polis e ta, cu e mester scual poco ambtenaar? Increibel! Kico AVP ta warda pa retira Clarisca? Ki tipo di persona y ki tipo di mentalidad esaki ta ? BERGUENZA COMPLETO !

Empleadonan di Kia mester pone trabao abao te ora Clarisca yega Kia y pa na nan turno nan dune un scual! No ta manera pa rebaha hende ! Esaki te cambio! Danki pa vota Clarisca y AVP! Saborea poco di ■ mentalidad troci. Por ultimo, Clarisca kier acusa otro, pero e mes ta limpi y ehemplar?

Mas accion contra Dowers

Accion di protesta ta sigui awe na Kia

Contra mal maneho di Dowers y ofensanan di Clarisca

STA. CRUZ -- Kia lo bolbe bay den accion di protesta awe mainta pa un duracion di 4 ora. Ni Dowers y ni Clarisca no a cumpli cu peticion di e empleadonan. Loke Clarisca a declara ta hopi ofensivo pa tur empleado. Ta kende Clarisca ■ kere cu e ta? Un bon ehempel pa ambtenaar?

E ta sigur? Corupto, Appel Putri, incapacita, dump, cancer.. tur cu Rudy Croes a duna trabao ta hende incapaz! Wel wel. Accion ta sigui awe na Kia !

Partido MEP relaciona cu proyecto di dump y FDA:

EGUN FDA E PROYECTO DI DUMP TA UN BON PROYECTO Y NO TIN NINGUN CONFLICTO DI INTERES

FDA A PONE DONNY RASMIJN BON NA SU LUGAR!

STA. CRUZ -- Den curso di ultimo simannan Parlamentarionan a reuni cu diferente instancia relaciona cu e proyecto di dump. Diabierna, dia 1 di april, a reuni cu FDA/AIB. Presente na e reuniona ey tabata sr. Edwin Roos, presidente di FDA, sr. Frensel Giel, presidente di AIB, sra. Jessy Simon y sr. Adriano Perez, ambos tabata envolvi den preparacion di e proyecto aki. Tanto FDA como AIB a bisa enfaticamente cu e proyecto tabata uno bon pa Aruba, uno realizabel y duradero. Un proyecto cu a pasa hopi screening, y cu por tabata exitoso. FDA y AIB a bisa tambe enfacticamente cu na nan opinion, gobierno no a detecta ningun problema cu e proyecto y no a bin cu ningun "in gebreke stelling". Mas aun, segun FDA gobierno no por bin mas cu claim cu e proyecto no ta bon, pasobra e periodo pa esey a vence caba. Cierto momento durante e reunion, Donny Rasmijn (AVP) no por a wanta y a cuminsa specula, con porta cu FDA no a investiga e partnernan local di e compania Bouldin & Lawson, y nan envolvimento cu e proyecto aki. Probablemente e parlamentario no a keda contento di tende cu tur cos ta bon cu e proyecto. Sr. Giel di AIB a contesta Donny Rasmijn cla y raspa cu no tabata tin ningun asunto di conflicto di interes, ningun partner local y ningun hende cu tabata envolvi cu e proyecto no tabata liga na e compania.

Di parti di MEP, e parlamentario Booshi Wever a lamenta e insinuacionnan baho di parti di Donny Rasmijn. Mr. Evelyn Wever-Croes a puntra Rasmijn si el'a comprende e contesta di AIB bon. Pero na e momento ey Donny Rasmijn a keda keto. Ora cu mr. Wever-Croes a insisti, Rasmijn a bisa cu Wever-Croes no mag di haci'e pregunta, y cu e mag di haci e preguntanan pafor. Claramente Rasmijn a demostra di kier tira piedra y sconde man y a core pa un debate! Esaki ta e caracteristica principal di un cobarde!

Mensahe di Siman pa Dowers ta simpel: "BAY YORA LEU"!

Solo y Top FM ta bisa Minister Dowers "FAYA BO HAYA"

pasobra bo no ta sirbi como Minister di Justicia y a yega tempo bo saca bo conlusion

STA. CRUZ -- Bo Ministerio ta bao di candela pasobra bo incapacidad a mustra claramente cu bo no ta sirbi pa traha. Niun momento nos medianan por a ataca bo como persona sino mas bien bo ta un bruhador di tera pa purba schuif BO responsabilidadnan den un otro direccion.

Dowers mester cuminsa nan inventariza e lista largo di inquitudnan cu ta reina den su Ministerio cu si no logra soluciona e problemanan aki den un forma elocuente, pronto Aruba ta den un caos total. Prison, Brandweer y Polis no ta sin mas cuerponan cu por sinta hunga wega politico cu nan. Tur tres hunto tin responsabilidadnan grandi pa cumpli cu ne. Dowers como Minister no por bin kere cu su bon nomber ta mas importante cu loke ta biba den e departamentonan aki. Cada un di departamentonan aki ta esencial pa tur loke ta seguridad y orden publico pa nos pais y Dowers NO TIN E CAPACIDAD pa funciona como Minister di Justicia pa cual tambe e mester honra su mes y bati retirada pasobra nos pronosticonan cu e asuntonan aki ta bay empeora.

Solo di Pueblo y Top 95.1 FM tin responsabilidad pa informa y tur noticia cu ta na interes general pa nos lector- y oyentenan.
Es mas, nos por hasta trece loke nos ta kere cu den nos opinion ta sosodiendo como noticia y ta nos OBLIGACION pa vigila gobierno y tur instancia pa e buena marcha di tur loke ta na interes general aki na Aruba. Pa Dowers a tene un conferencia di prensa y sinta yora manera mucha chikito, e lo tabata better off usa e temponan ey pa reuni cu Promer Minister di Pais Aruba pa asina e delinea su retiro ya cu di berdad e no ta sirbi como tal. Nos kier djis publica e pida aki pa nos lectornan y muy en especial pa Dowers mes ya cu ta necesario pa di una vez por todo Dowers graba den su mente cu no ta sin mas e por yega y kere cu no por mishi of comenta riba su responsabilidadnan como Minsiter di Justicia:

"Uit de rechtspraak van het Europese Hof voor de Rechten van de Mens blijkt de cruciale rol die aan de pers wordt toegekend in een democratische samenleving. Als "vierde macht" zijn de media verplicht kritisch te berichten over zaken die het algemeen belang raken en vervullen de belangrijke functie van waakhond in onze democratische samenleving. Het publiek heeft immers het recht om geïnformeerd te worden. Een onderdeel van de journalistieke vrijheid is ook dat ze zich mogen uitlaten in overdrijvingen, provocerende, beledigende, choquerende, storende bewoordingen of bewoordingen die verwarring kunnen zaaien. Dit werd meermaals bevestigd door het Europese Hof voor de Rechten van de Mens, maar het arrest Sunday Times van 1979 legde de grondvesten voor deze rechtspraak.

Cu otro palabra si Dowers ta kere cu e por dramatiza y bruha tera, ata loke Dowers mester lesa y memoriza promer cu e kere cu no tin media aki na Aruba cu por mustra e pueblo di e berdad sunu di e caos den su Ministerio. Dowers, nos lo recomenda bo pa corta e stuk aki y use como parti di bo oracion pa asina bo memoriza esaki debidamente!!!

Awe mainta:

Brandweer ta drenta accion di protesta contra Dowers



STA. CRUZ -- Awe ta dia di dobbel accion di protesta! Kia ta drenta accion di protesta y tambe Brandweer. Atrobe ta palooo pa Dowers cu ta na cabez di tur dos departamento! Un sin fin di disgusto den su departamentonan y ni sikiera e no sa unda e papelnan tal Tur dia e ta pidi un dia mas di 'time-out'! Mas y mas ta birando mas cla cu Dowers no por keda mas como minister di husticia. Ta mihor pe busca un otro trabao! Andin Bikker a insinua algo di floresteria.

Hopi hende den ambiente di renoba of embeyece nan cas

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo a tuma lugar un otro "Yard Sale" di ATCO Concrete Products cu atrobe a resulta den un exito rotundo. Den un ambiente masha familiar y tipico di diasabra, ATCO Concrete Products N.V. a sa di entretene su clientenan y laga nan probecha di tur e prijsnan special riba productonan pa construccion di cas. Hopi cliente a probecha di e "special" aki pa por a cumpra productonan di ATCO Concrete Products, pa asina embeyece nan hogar. Ta conoci caba pa un y tur cu door di embeyece bo cas, entre otro uzando productonan di calidad di ATCO Concrete Products N.V., cu automaticamente e balor di bo cas ta subi. Di e forma aki e balor total di bo propiedad ta subi tambe. E exito di e evento aki tabata grandi debi na e interes den e otro productonan existente cu semper tabata masha popular bao di e clientenan di ATCO. Riba e fotonan adhunto por aprecia e ambiente familiar cu e reina diasabra mainta na e facilidad di ATCO Concrete Products situa na Barcadera. No solamente clientenan residencial, sino companianan di construccion tambe a probecha di e tremendo oportunidad aki, pasobra ta conoci cu ATCO Concrete Products tin e mihor productonan riba mercado pa sea traha, renoba of embeyece cualkier propiedad na Aruba.



Brindando mas oportunidad pa por haci mas trabao y aumenta bo entrada

CEDEHM PRESENTE NA ANOCHI INFORMATIVO DI O.A.A

STA. CRUZ -- Centro pa Desaroyo di Hende Muher CEDEHM ta trahando duro pa comunidad sa kico nan oficina tin pa brinda pueblo riba tereno di desaroyo di hende muher. Nan ta estableciendo lazonan cu diferente departamento di gobierno pa asina mira kico exactamente tin riba tereno di educacion pa adulto den oranan di anochi. Asina CEDEHM tabata presente na "open avond" di OAA (Openbare Avondleergangen Aruba) pa asina trahadornan di CEDEHM por a mira di cerca e diferente lesnan cu hende muher y hende homber y hobennan mayor di 16 aña por sigui. Lesnan manera: carpinte, pintado di mapa, refrigeracion, Welder, Electricièn, Mecanico, Cosedo, Instalacion di tubo di awa etc. Un total di 17 curso cu ta varia di basico te avanza. E lesnan aki tin un duracion di minimo 6 luna y maximo 2 aña. Por haci uso di e lesnan aki pa despues traha den e diferente ramonan. Claro re educando bo mes, e persona lo por hasta logra gana un entrada extra. Ta cu admiracion nos por a presencia con e cursistanan ta inverti na un manera positivo den nan tempo liber. Pa asina nan por avanza den bida. Presente durante e anochi informativo aki pa CEDEHM tabata Sandra Brown, Director di CEDEHM y Jahaira Valdez, trahado social di CEDEHM.











Bunita exposicion 'Waldy: 20 aña den arte'

Honor otorga na su Team keri di Van Dorp pa devela su ultimo obra di glas in lood y habri exposición

Nico Luydens y Team ta yama Waldy 'Danki, nos ta orguyoso di [redacted] haya e honor grandi aki

Team di Van Dorp ta invita pueblo di Aruba pa pasa disfruta di e bunita exposición aki y asina keda asombra cu e obra maraviyoso di Waldy...



STA. CRUZ -- Diasabra 26 di Maart, 2011 a tuma lugar apertura di exposición 'Waldy: 20 aña den arte' y esaki [redacted] wordo concedi na e Team di Van Dorp pa haci develo [redacted] e ultimo obra glas in lood di Waldy Simson. Asina tambe apertura oficial di exposición [redacted] tuma lugar. Waldy y Van Dorp tin nan historia y kier comparti esaki cu henter pueblo di Aruba. Van Dorp manera ta conoci ta duna sostén



continuo na talento local. E storia ta cuminsa cu firmamento di boeki 'Nieuwe pennenvruchten' door di Waldy un 20 di Februari 2010. Ademas, tambe lo a haci uso di e ocasion bunita aki pa Waldy presenta su boeki nobo. Waldy tambe [redacted] pone varios di su obranan na venta [redacted] dia ey, cual lo a bay pa Waldy tabata tin tambe varios di su obranan na venta e dia ey, cual opbrengst lo a wordo destina pa [redacted] relief fund Haiti. Waldy a yega Van Dorp Dakota e mainta ey malo malo. El'a drenta cay sinta. Aparentemente el'a cuminsa sinti su curpa malo na caminda. Empleadonan di Van Dorp a yuda Waldy mesora. Un a hisa su mannan na halto, otro tabata papia cu ne, otro tabata dune awa.

Asina nos a keda cuid'e mientras nos a yama 911. Waldy tabata duna sintomanan di ataca di curazon. Ora 911 a yega nan a tuma su presion y check su sucu, a resulta cu su presion [redacted] baha full y su sucu [redacted] bay sky high. Waldy [redacted] bira [redacted] momentonan ey chronisch diabeet. 911 a bisa nos cu si nan a tarda 5 minuut mas Waldy por a muri. Nan a hink'e den ambulance y bay cune y el'a bay den coma. Despues di un paar [redacted] dia Waldy [redacted] reacciona. El'a keda varios siman den hospital pa recupera. Despues di un paar di dia despues cu el'a sali for di hospital mientras [redacted] tabata na cas el'a bolbe haya un atake.

E biaha aki ta e bisiñanan di dje a yude y hibe hospital di biaha. Waldy ta biba su so [redacted] Kas Ariba. Despues cu Waldy a bira bon el'a bin cerca nos na Van Dorp bin bisa nos danki cu nos a salba su bida, y cu e [redacted] no lubida esey nunca. Wel un aña despues Waldy [redacted] dicidi di pone su exposicion "Waldy 20 aña den arte". El'a trece un invitacion pa nos y a duna nos e honor pa [redacted] develua su ultima obra [redacted] glas [redacted] lood y asina habri tambe su exposicion. Pa nos di Van Dorp Book & Office tabata un honor cu nos por a haci esaki hunto cu su bisiñanan.



Pobreza batiendo na porta mientras Gobierno ta aumenta awa y coriente









Ariba e foto aki por mira un dama cu a wordo saca for di [redacted] cas aki cu polis y deurwaarder.
Su entrada ta asina margina cu e no tin placa [redacted] paga huur. Awor e dama a keda
ariba caya cu tur su pertenencianan. E dama tin basta tempo sin paga huur pasobra placa
No ta yega. Gobierno a primintí pa trece alivio! Cual alivio? A aumenta prijs [redacted] awa y coriente
Y esaki ta [redacted] consecuencia pesimo!

PARTIDO MEP:

TA PROME BIAHA DEN HISTORIA CU AMBTENAAR TA PROTESTA CONTRA UN PARLAMENTARIO!

STA. CRUZ -- E acusacionnan grave di Parlamentario Velasquez di AVP contra empleadonan di KIA ta inaceptabel y ■ un berguenza grandi pa un instituto cu mester exigi mas respet, manera Parlamento di Aruba. Segun e Parlamentario empleadonan di KIA ta corupto y no ■ sirbi pa nada.

E'la referi na nan como "appel putri". Empleadonan di nan banda a pone trabow abow y ■ welga, exigiendo asina rectificacion di e Parlamentario. Ta prome biaha den historia cu un departamento ta pone trabao abao pa culpa di un Parlamentario! Den Parlamento ■ idioma di custumber di ■ mesun



Parlamentario ey ta ■ acusa tur cos cu pasa rond di dje. Tur hende ta corupto, tur hende ta malo, ta ■ so ta boni Parlamentarionan ta custuma cu e cosnan baho y sin respet caba ora e persona aki baha su frustracion constantemente. Pero awor e'la dal su dede y kere cu pafor di Parlamento tambe e por cana ta insulta hende. E comparacion cu un "vis wijf" ta keda chikito den e caso aki. E Parlamentario mester corda cu e hendenan aki, hopi di nan a pone nan confianza den partido AVP, hopi di nan a huelga pa 6 siman hunto cu AVP, y mas importante hopi di nan ta bon trahador. No ta husto ■ ofende hende ■ ■ forma ey. MEP ■ condena e acto baho y bergonzoso aki di ■ Parlamentario aki y ta spera cu ■ Parlamentario ofrece su disculpa mas pronto ■ ■ posibel na e empleadonan di KIA, pa paz y trankilidad bolbe den e instituto.

Parlamentario Eddy Briesen: Presupuesto tin 8 luna laat y ainda nada:

"Esaki ta un gobernación di scucha mi palabra pero no mira mi hechonan!"

A priminti cu lo baha prijs di awa y coriente y no a cumpli.

STA. CRUZ -- Según Parlamentario Eddy Briesen, nos a drenta den e di 4 luna di aña 2011 y te ainda presupuesto 2011 no a yega parlamento. E presupuesto 2011 ya mester a ser entrega na 1 di September, 2010, es decir cu ya e tin 8 luna laat. Esaki ta un crimen contra nos pueblo, net e grupo di sabionan, esnan cu a predica den oposición cu nan tin presupuesto alternativa, awor cu nan ta den gobierno nan no por a presenta ni un propio presupuesto di nan gobierno. Gobierno den varios reunión cu parlamento ta papia di a pone suma disponibel, pero con por pone suma disponibel sino tin niun presupuesto. Esaki ta un gobernación di scucha mi palabra pero no mira mi hechonan. Ta dos siman pasa cu Elmar a trece dilanti ■ nan tin mas di 8000 cliente ■ nan tin cu bay corta nan coriente. Ta con lo para awor cu ■ famianan



aki, ora cu nos tuma nota ■ prijs di awa y coriente a wordo aumenta barbaramente cu 25%, ta con e personanan aki cu no por a paga ni primer y awor cu ■ aumento barbaro aki lo ta peor. Den oposicion partido AVP a priminti cu nan ta bai baha prijs di awa y coriente, y awor ta papia di estudio y mas estudio, ta parce cu ta NASA e gobierno aki a bira. Siman pasa por a scucha e directornan trece dilanti tur locual ■ companianan ■ haci pa purba baha e gastonan di producción di awa y coriente, tur ta proyectonan bao di gobernación di Gabinete Oduber, ■ decir cu si tabata tin rebaho ta danki ■ e gobierno anterior. Parlamentario Eddy Briesen a sigui splica riba e medida- y promesanan di gobierno actual, unda el'a trece dilanti cu poco poco ■ ley di "Karma y Boomerang" ta bin y ta persigui e gobierno aki. Den pasado ora cu prijs di awa y coriente tabata aumenta, partido AVP tabata bisa cu ta culpa di Gabinete Oduber. Awor, e gobierno actual ta culpa desaroyonan internacional y cu ■ motibo di problema global. Mas y mas medidanan ta wordo impone y malgastamento di placa ■ continua bao di e gobierno aki, pueblo por a mira con no a resta ningun lugar den KLM, pa ministernan y nan set di coordinadornan a bay celebra Arubadag na Hulanda riba costo di pueblo di Aruba. Pesey KLM ta contento pasobra gobierno mes ta yena e asientonan.

Mas y mas organizacionnan ta expresando:

CONFIANZA DEN GABINETE EMAN TA CABANDO POCO POCO!

Indexering lo ta e kiebra di tur confianza den e gobierno aki.

STA. CRUZ -- Pueblo por ■ tuma nota ■ ultimo simannan ta accionnan tras ■ accionnan, un cantidad di departamento di gobierno tin problema y ministernan no ta atendiendo e problemanan aki. Nos por mira cu e confianza den gobierno cada dia ta menguando mas y mas. Hasta un parlamentario cu ta sostene gobierno siman atras a declara cu tin un deficit di confianza den gobierno, locual kier meen cu no tin mucho confianza mas den gobierno actual y esaki ■ bin di su propio hendenan.

Den fin ■ siman por a scucha secretario ■ informacion di SEPPA, sr. Magaly Brito trece dilanti cu e confianza den ■ Gabinete Eman no ta mescos cu na comienzo. Esaki ta significa cu ■ confianza ta menguando. Manera nos por a tuma nota cu SEPPA ■ duna ■ gobierno di Mike Eman tur oportunidad pero aki por mira cu gobierno no a bin ta cumpliendo cu e clase trahador. Awor e momento ■ yega pa cuminsa papia riba indexering, e empleadonan publico ■ entrega hopi caba y awor a yega e momento pa e empleado haya bek y manera ■ ser priminti cu na April mester cuminsa delibera riba esaki. Hopi critica tin den pueblo y e clase trahador mirando ■ posicion cu SEPPA a bin ta hiba ultimamente, unda nan tabata hopi keto, practicamente no tabata scucha mes ■ e dirigentenan. Pero tur cos ta indica cu e sindicato lo ■ haya un presion di su

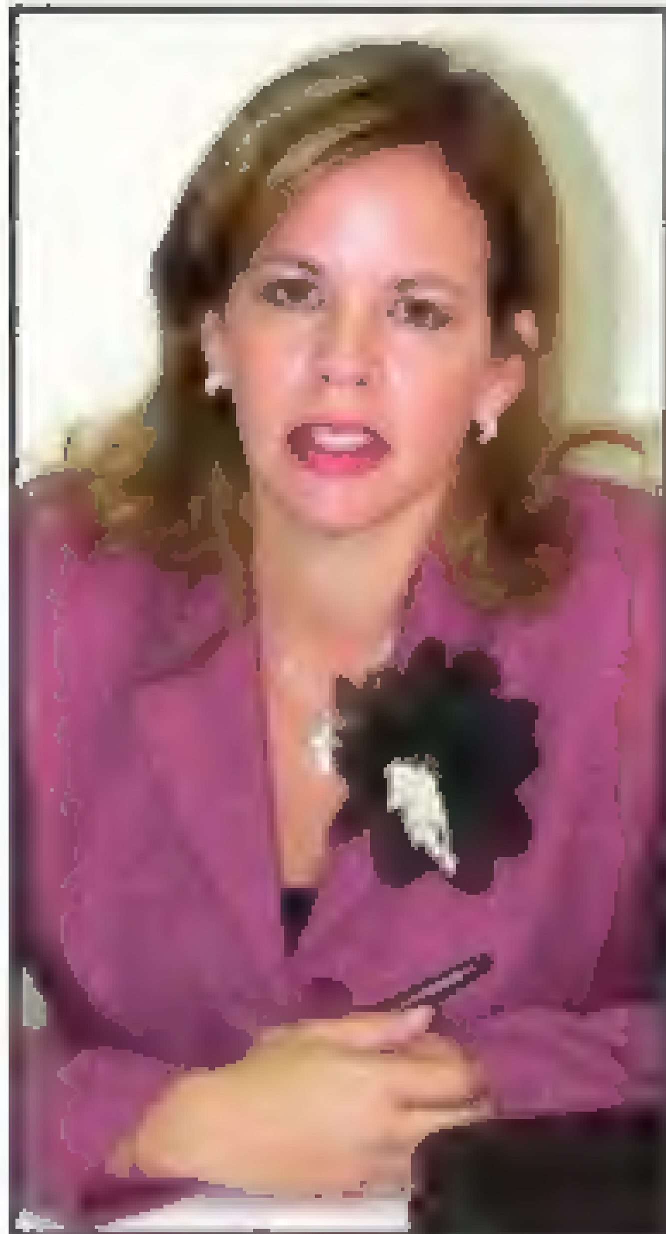


miembronan y no por sigui asina. E reaccion di sra. Brito riba parlamentario Clarisca Velasquez ta na su lugar, pasobra no por acepta cu ta bin ofende empleadonan publico sin mas, unda a yamanan . E parlamentario a yama empleadonan di Kia pa hendenan incapacita, corupto y appel putri y nan mester bay cas. Mas aleu ■ parlamentario ta bisa cu esaki ta herencia di gobierno anterior cu a emplea un cantidad di hende incapacita na Kia. Esakinan niun a cay na agrado di e dirigente di SEPPA. E tema awor ta indexering y mirando ■ aumento di costo di bida, unda cu tur cos a bira caro, como tambe ■ aumenta di prijs di gasolina, aumento drástico di prijs di awa y coriente cu mas di 25%, ta mas cu lógico cu mester bin mehoracion den entrada di e clase trahador- y sindicatonan mester bay para firme pa indexering pa nan miembronan. Según información cu nos ■ ricibi un manifestación masal ta riba candela ta cushinando. Nos lo sigui e desaroyonan di cerca pa informa nos pueblo y ya cu tur caminda pueblo ta hopi disgusta y rabia cu e gobierno actual.

DESPUES DI EXPRESIONNAN DI CLARISCA VELASQUEZ

REUNION URGENTE PA BAHA CLARISCA!

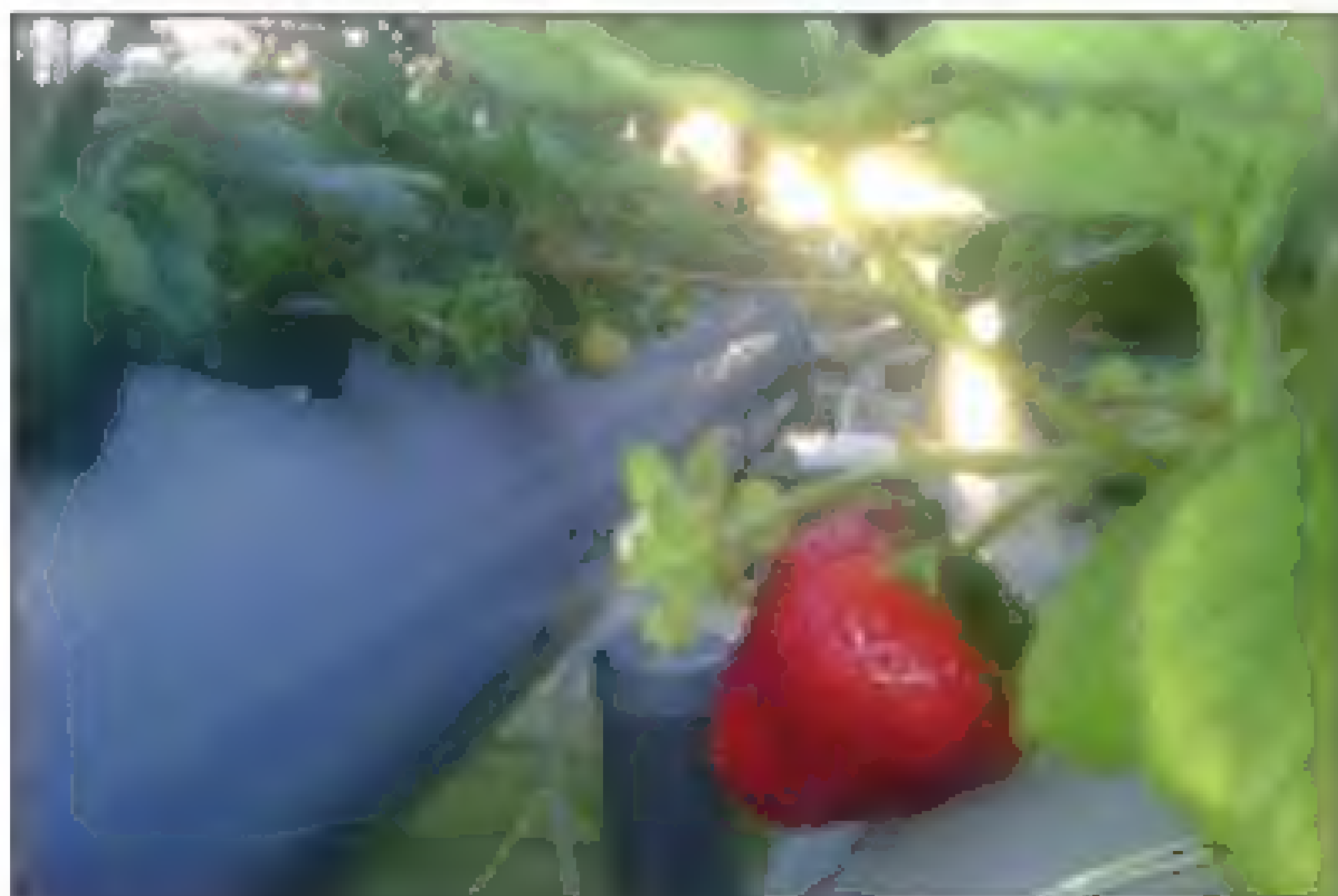
STA. CRUZ -- Expresionnan di e Parlamentaria Clarisca Velasquez contra trahadornan di KIA aparentemente a cay den masha mal tera mes cerca dirigentenan di e partido berde.
Pa cuminsa hopi hende cu a vota pa AVP cu ta traha den KIA of tin famia ta traha den KIA a reclama e expresionnan di e Parlamentaria aki, mirando cu nan a vota pa berde dimes, y awor ta haya insulto dimes. Hopi di esnan cu awor e Parlamentaria ta insulta, a huelga hunto cu e Parlamentaria mes pa mas di 6 siman.
E tempo ey nan tabata bon, pero mescos cu hopi otro hende, awor cu AVP a caba di usa nan pa haya voto, awor ta scop nan un banda y insulta nan tambe riba dje. E actuacion di e



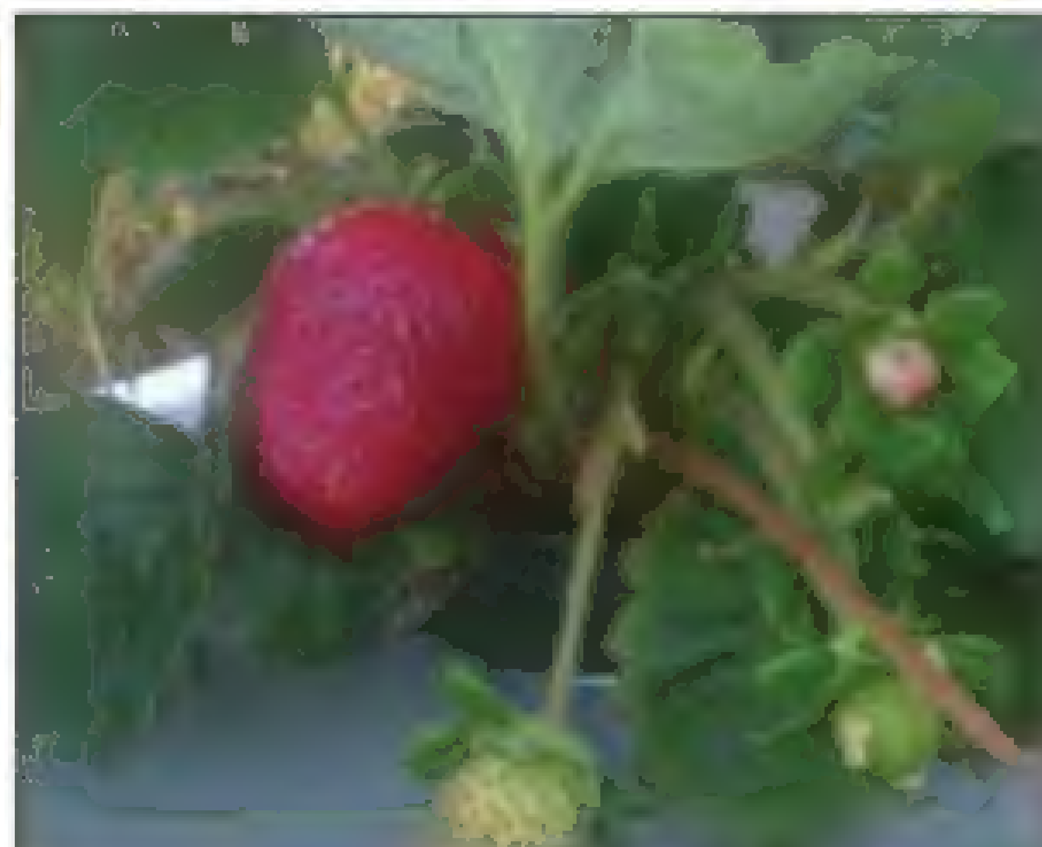
Parlamentaria aki ya pa hopi tempo tabata wordo masha comenta den seno di e partido berde, mirando cu su actuacion pa hopi por ser califica como hopi vulgar.
Pero aparentemente awor si awa a pasa hariña y encuentronan di urgencia a wordo yama den seno di e partido pasobra algun hende kier pa core cu e Parlamentaria aki mas liher cu ta posible. Un posibilidad ta pa yama Desiree Croes bek for di Hulanda y manda Clarisca Hulanda, pa asina hende lubida su lenguahe y actuacion vulgar cu e tin.
Pero mirando e problemanan cu ta existi tanto tempo entre Desiree Croes y Clarisca Velasquez, ta wordo duda cu Desiree Croes lo acepta e "swap" aki. Ta parce cu Clarisca su dianan como politico na Aruba ta conta, ya cu hopi di esnan cu a pone nan confianza den dje ta haya cu e no ta sirbi como Parlamentario, corda si un dia e mester bira minister mes! Su lema di campaña tabata "un muher determina pa haci e cambio", wel, den e caso aki sigur el'a logre.

Na Aruba Strawberry por wordo cultiva!

STA. CRUZ -- Un paar di potret di comienzo di un proyecto di Strawberry cu sistema di aquaponic. Strawberry 100% cultiva na Aruba. E sistema aki di aquaponic ta consisti di pisca cual ta fuente di nutricion pa e matanan. Pa mas informacion por tuma contact cu mi persona: Edgar Semeleer Cell: 7461016









Sra. Lily Prince, Presidente di KWF:

CAMBIO DI FECHA DI CAMINATA DI KONINGIN WILHELMINA FONDS ARUBA





7 di April 2011
5:30 p.m.
Fisherman's Hut

STA. CRUZ -Koningin Wilhelmina Kanker Fonds Aruba ta participa na comunidad di Aruba cu su caminata "The Golden Walk" lo tuma lugar awor:
Dia: 7 di April 2011
Salida:

Fisherman's Hut – Arashi y bin bek Fisherman's Hut pa: 5:30 pm
Contribucion: Afl. 10,- cu ta inclui : un t-shirt, awa, gatorade y fruta.

Esakinan por wordo obteni na Dragon CD (San Nicolaas), Drop & Nuts (Dakota), Valero (Santa Cruz), CD & More (Dakota.)

Gwendeline Wouter a cumpli 30 aña den servicio di Gobierno



STA. CRUZ -- Dia 1 April sra. Gwendeline Wouter a cumpli 30 aña den servicio di Gobierno.
Actualmente Gwenny ta trahando na departamento di Legislacion y Asuntonan Huridico (DWJZ). Un caluroso pabien ta bay pa Gwenny di tur su coleganan Staff y personal di DWJZ ta spera di por conta cu Gwenny pa su capacidad y amistad pa hopi aña mas. Den presencia di e Hefe di Afdeling Beleid en Advies, bao cual Gwenny ta cay, sra. mr. A. Dandlau y Director sr. U.P. Lopez ta haci entrega di e acostumbrado envelop.

Otro time-bom den ministerio di husticia

SCHOOL DI POLIS A BAY DEN ACCION DI 2 ORA YA CU MINISTER DOWERS

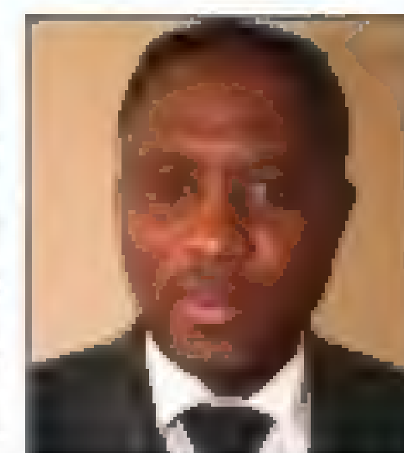
UN BIAHA MAS NO A CUMPLI!

Si pa mañan atardi e decisión di Minister no ta satisfactorio, lo tuma otro paso

STA. CRUZ -- Ministerio di Husticia ta keda den candela. Mas protesta ayera y esaki tabata un vez mas Scol di Polis a bay den acción. Algun siman atrás a bay den acción caba y después di a reuni cu minister Dowers y a palabra cu den 2 siman e lo bin cu un solución pa cu e toelagenan cu e docentenan di school di polis lo ricibi a base di e sentencia. E dos siman a transcurí siman pasa diabierna y pa e motibonan aki a bay den acción. Mientras cu e acción tabata andando, Minister Dowers a comunica y informa cu un decisión cay y cu awe lo trata esaki den ministerraad. Según e presidente di SPA, sr. Besaril e sindicato di Polis a pidi minister pa pone "preto riba blanco" pa por entrega esaki na docentenan, ya cu ta ocho pa nuebe luna pasa cu a trece esaki na conocimiento di minister. Tambe tin otro asuntonan pa atende cu urgencia, tin hopi disgusto bao di e cuerpo policial, e situación aki tambe ta otro time bomb y na e momento aki comunidad no ta spera pa e cuerpo bay den acción mirando cu e ola di criminalidad cu ta andando. Tambe nos por comprende sr. Curiel docente di Scol di Polis, a trece dilanti cu nan a bay den acción, mirando cu minister di Husticia Dowers no a cumpli cu e palabracionnan. A comprende cu un decisión a cay, pa cual nan a pidi pa haye "preto riba blanco" cual nan a wordo priminti cu lo ricibi esaki pa mañan atardi. Despues di haya e decisión mañan, lo evalua si ta bay di acuerdo cu e decisión of ta tuma un otro decisión ta sigui of ta keda contento riba e decisión di minister. E cuerpo di docente cu tin amor pa nan trabao, kier pa nan derecho wordo respeta. E accionnan aki tin su consecuencianan cu ta cay atrás den schedule di duna les na e studiantenan, cual ultimonan tin comprensión pa cu e accion.

Mas accion contra Dowers ayera

Scol di polis a tene accion di protesta



STA. CRUZ -- Minister Dowers a bolbe haye den cayente ayera na Scol di polis ora cu instructornan di school a dicidi di tene un accion di protesta. Pa 10'or di mainta nan a pone trabao abao pa asina bolbe manda signal pa Gobierno cu no kier atende cu nan problemanan. Minister Dowers a core pidi 'time-out' pa asina evita un escalacion. E minister a pidi solamente 1 dia pa asina por haya su papelnan. Parce e minister tin problema pa organiza su papelnan y ni di polis y ni di brandweer no por haya. Presidente di SPA, sr. Guilfred Besaril a bisa bon cla, cu nan ta duna Dowers 1 dia mas, pasobra e proximo accion lo ta pone trabao plat.

Minister Dowers a bisa cu diabierna cu a caba di pasa, el'a tuma un decision. Sinembargo ningun hende por verifica si e minister ta papiando berdad, pasobra ningun hende a haya ningun decision pa mira. Ta trata aki e salarionan di e docentenan di school, kendenan mester a haya un extra-geld en vista cu nan mester a sigui cursonan special pa asina por duna les. Presidente di SPA acorda cu Minister cu pa awe lo tin noticia y solucion pa e docentenan aki.

20 di April proximo reunion general di ASU pa eligi un directiva nobo

Ta na Federacionnan pa midi e progreso di ultimo 8 añanan y si nan ta sinti nan mes contento y comfortable cu e maneho of ta boga pa un cambio

STA. CRUZ -- Locual a yega na nos mesa di redaccion ta cu 20 di April próximo lo tin un reunión general pa eligi entre otro directiva di ASU. ASU su directiva ta wordo eligi cada 3 aña. Directiva actual tin derecho pa wordo re-eligi aunque cu nan tin mas di 8 aña den directiva. Federacionnan miembro tambe por postula candidato di acuerdo cu statuut y huishoudelijke reglement di ASU. Di acuerdo cu splicacion cu a wordo haci na nos redactor ta cu DOS Federacion hunto tin derecho pa postula maximo 1 candidato pa presidente y 1 candidato pa miembro di directiva. Esaki ta cambionan cu ASU a haci den su Statuut desde 2007. Pues antes 1 Federacion por postula candidatura pero awor después di e cambio esaki a bira cu 2 Federacion mester firma pa postula 1 candidato pa miembro di bestuur y 1 candidato presidente. Interesante e desaroyo nobo aki comokiera cu diarazon awor ta ultimo dia di acuerdo cu statuut di ASU pa Federacionnan por postula nan candidato.

No ta conoci si ta bay tin contra candidato pa bestuur y of presidente. Tur cos ta mustra cu Bestuur actual y Presidente lo pone nan mes re-eligibel. Despues di diarazon ora haya sa ta bay tin contra candidato, lo inicia e proceso pa campaña cual ta masha na vigor ultimo añanan hasta den deporte. Informacionnan adicional cu nos a ricibi ta cu actual directiva ta campañando desde dos siman pasa yamando cada Federacion nan separa pa conversa cu nan pidiendo asina nan voto di confianza. Ta na Federacionnan pa midi e progreso di ultimo 8 añanan y si nan ta sinti nan mes contento y comfortable cu e maneho of ta boga pa un cambio. Cambio ta posibel si tin mas candidato. Mundialmente mundo henter ta pidiendo cambio den tur aspecto desde gobernación te na lidernan den deporte y pues esaki lo no ta nada nobo si acaso Aruba tambe escoge pa un cambio den ASU.

MR. EVELYN WEVER-CROES

LEY PA COMBATI SUSHEDAD NA ARUBA TRATA DEN PARLAMENTO

Ley a drenta Parlamento na 2009 y porfin a cuminsa trate!

STA. CRUZ -- Dialuna mainta den Parlamento a trata e ley di polis ambiental, un ley cu e gobierno anterior a entrega Parlamento na Augustus 2009. Durante e reunion publico Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes a trece dilanti cu e ta sostene e iniciativa di gobierno anterior y e gobierno actual cu e ley aki. Den e ley aki basicamente ta introduci e posibilidad apunta polis ambiental. Na mes momento ta combati e sushamento di nos pais, door di prohibi cu sushi ta wordo cumula riba tereno priva tambe. E multanan ta bay wordo aumenta drasticamente, te na 10 mil florin. Gobierno actual a entrega un cambio chikito, ta pa haci posible cu un persona cu no ta ambtenaar por haci e trabao di supervision. Pero e Parlamentario a urgi gobierno garantiza cu esnan cu ta eherce supervision y cu no ta ambtenaar, tambe tin "geheimhoudingsplicht", ya cu den e tarea di supervision por haya informacion confidencial di hendenan. E Parlamentario a urgi gobierno tambe pa haci bon uso di e ley cu ta bay drenta na vigor, haci investigacion y aplica multanan halto y severo, di tur e casonan di tiramento di sushi. Nos solamente sushi di cas, di negoshi etc. pero especialmente awa di pos, cu den dianan cu awa a yobe hopi, hendenan ta laga e awa di pos core riba caminda bay den cura di otro. Esey no ta higienico y sigur no aceptabel. "Mi ta urgi gobierno pa traha mas riba concientizacion via medionan di comunicacion riba e importancia pa nos tene nos isla limpi. Tambe pa haci esaki un parti integral di educacion di muchanan na school, mas y mas intensivo. Ya caba tin atencion ta wordo duna, pero lo kier waake mas intensivo. Y por ultimo, actua man duro contra esnan cu ta viola nos reglanan. Hopi di nos a nace y lanta den un temporada tira un papel of bleki di refresco for di bentana di auto ta wordo considera casi un pica mortal, pero lamentablemente no ta tur hende a lanta cu e norma- y balornan ey. E tempo a yega nos inculca norma y balornan ey di nobo den nos comunidad", segun mr. Evelyn Wever-Croes.

Engysol NV y Universidad di Aruba cu

Programa interesante tocante inflacion y control energetico

STA. CRUZ -- Recientemente por a tuma nota cu internacionalmente y den distinto medio di comunicacion local cu prijs di petroleo ta subiendo drasticamente y cu esaki tin su efecto riba prijs di gasolin, awa y corriente. E inflacion energetico aki ta debi na distinto desaroyo internacional y local. E reto, especialmente pa economianan y comunidad isleño, ta con pa mitiga y adapta na e situacion aki. Aunke por ■ cierto medida di gobierno pa mitiga, e responsabilidad di comunidad pa adapta y controla consumo di awa y corriente tambe ta primordial. Engysol NV conhuntamente cu Universidad di Aruba en vista di e acontecimientonan cu ta tumando lugar internacionalmente ■ ta pone cu prijs di corriente y awa ta subi, ta invita comunidad, comercio y esnan interesa pa un serie di seminario yama "Inflacion Energetico. Control di consumo di awa y corriente".
E topiconan lo inclui e crisis global y local di energia, impacto riba economia isleño, y posibel solución- y alternativanan concreto pa Aruba.



E evento aki lo cuminsa y tuma lugar Diahuebs 7 di April y lo continua tur Diahuebs anochi den luna di April den Aula di Universidad di Aruba. E sesionnan lo wordo presenta pa ing. Freddy Vargas di Engysol NV y Prof. Dr Ryan Peterson di Universidad di Aruba. Engysol NV ta un empresa local cu ■ dirigi su mes riba desaroyo di energia alternativo. E empresa a wordo establici door di Ing.
Freddy Vargas cu e meta pa concientiza riba e importancia di energia alternativa den Caribe. Engysol tabata e promer empresa local pa desaroya conexion di grid pa turbina di biento. E cuater serienan ta lo siguiente - Kico ta e situacion di energia internacional y ■ Aruba, y kico por wordo haci pa resolve e reto aki (April 7) - Con energia solar por yuda baha bo consumo na cas (April 14)? - Dicon energia y utilidad na Aruba ta caro y kico bo por haci pa controla consumo (April 21)? - Tecnologia di energia alternativo pa desaroyador, specializa, arquitecto, y compania di construccion (April 28).

Fecha: Diahuebs 7, 14, 21 & 28 di April 2011 na Aula di Universidad di Aruba.

Pa 7:00 PM - 9:00 PM den Papiamento & Ingles. Entrada ta Gratis, pero mester reserva via email: fred@engysol.com

Remitido

Kico 25 aña di Status Aparte ta significa pa nos Aruba?

Aña 2011 ta e tempo cu nos ta corda cu 25 aña pasa nos a obtene e asina yama "Status Aparte" for di Antiyas Hulandes. Esaki a sosede a base di un decision di un conferencia di Mesa Rondo den Reino Hulandes. Esaki tabata un culminacion di un lucha di hopi aña. E lucha tabatin hopi fase. Entre otro e "Lucha Arubano" y tambe bao di nomber di "Separacion" bao di liderazgo di Henny Eman (bieu) y Shon A Eman. Basa riba e ideologianan ey e tan conocido Betico Croes a inicia un proceso di preparacion pa Aruba haya un constitucion riba cual ■ "Autonomia" a ser adkiri. Bao di liderazgo di Betico Croes, Aruba a pasa den hopi bataya pa alcanza e Status Aparte. Durante di e lucha Betico Croes a pronuncia e famoso frase aki: "Si mi cay na caminda, coy ■ bandera y sigui cu e lucha". Si nos haci un reflexion riba e 25 aña di Aruba como un pais autonomo dentro di Reino Hulandes, nos por bisa cu esey a duna hopi resultado tanto positivo como negativo. Entre otro, e boom economico, e per capita halto, trabao pa tur hende y te hasta mester a busca hende di afor pa yena e tanto cuponan di trabao cu tabatin. Tur eseynan tabata e parti positivo dentro dje libertad politico cu Aruba a adkiri dentro di Reino Hulandes. Awor e parti negativo ta cu ■ politico y gobernantenan di Aruba ■ demostra con mediocre y descabeya nan a comporta durante 25 aña di nos Status Aparte. Imagina bo cu den tanto campo politico y den gobernacion no a bin ningun desaroyo positivo pa Aruba. Ningun progreso cu a indica na nos cu ■ "gran Bandera di Aruba a ser gara y ningun lucha, pa duna contenido na e autonomia di Aruba, a ser realiza". Ainda Aruba ■ ser goberna mescos cu tempo e tabata un territorio insular di Antiyas Hulandes. Simplemente, e ministronan ta bin ta ocupa un puesto cu un tempo tabata ser yama "diputadonan di Aruba" y ningun gabinete di ministronan cu a sinta a ni sikiera menciona e "construccion di Aruba como un pais autonomo". Tampoco algo a wordo haci pa nos isla por ser goberna democraticamente. Un asina yama "parlamento" cu te ainda ta actua como si fuera e ■ ■ antiguo conseho insular (eilandsraad) di nos isla ta ser elegi door di pueblo y en cambio e ta escoge e gabinete di ministronan. Pero fuera di esey ningun mecanismo pa representa pueblo a ser crea. Ni prome of despues ningun otro acto politico ta tuma lugar. Cuatro aña largo, Pueblo di Aruba ta ser someti na e capricho y antoho dje hendenan aki sin tin sikiera un mecanismo di consulta oficial door di cual e pueblo por laga su voz resona. Ningun medio formal di participacion popular a ser crea durante e periodo di 25 aña di e Status Aparte di Aruba. En cambio durante e añanan cu Aruba a haya e status di pais, pueblo por a mira con politico y gobernantenan ■ desbarata e aparato gobernamental pa medio di privatiza brutalmente varios empresa publico cu tabata ser considera como patrimonio dje pueblo. WEB, SETAR, Postkantoor y recientemente ATA ta algun dje ehemplonan. Esakinan ■ ser haci sin consulta cu e berdadero doño, esta e pueblo. Simplemente, durante status aparte, Aruba no ta ser goberna ■ base di voluntad di pueblo, sino door di un grupito cu ta ser yama "ministronan" apoya door ■ parlamentarionan. Nos constitucion cu ■ e fundeshi ■ e pais Aruba, no a haya ningun articulacion politico pa asina tin un base pa gobernacion. E pais Aruba, a base di su realidad, no a haya un division politico geograficamente. Esey kier meen cu Aruba en vez di a ser dividi den e siete districtonan electoral pa gobernacion por tuma lugar, nos isla a keda ser lastra como un klompi solido, door di un gobierno na Oranjestad cu ta dicta durante 4 aña sin cu pueblo ta posee mecanismonan ■ participacion. Ta straño di con ningun di nos politiconan, durante 25 aña sikiera por a purba comprende e palabra "autonomia". Pasobra di otro manera, un desaroyo socio-politico lo a tuma lugar y, Aruba lo tabata bon para democraticamente. Pueblo lo tabatin mihor oportunidad pa participacion politico dentro di nan propio districto. Tambe e lema di democracia "un gobierno di pueblo, pa pueblo y door di pueblo" lo a haya bida den nos pais nobo. Pero en vez di cu esakinan a sosode, gobierno ta bin ta fortifica e concepto di sucursal di gobierno den e districtonan, caminda solamente ta concentra riba e servicio, sin tuma iniciativa pa crea base pa tin participacion politico door di e pueblo. Aki nos tin cu para un rato pa puntra nos mes, ta ki sorto di formacion of educacion politico e hendenan aki ■ haya? Ta parce cu nan ta kere cu si un hende studia ■ dokter, abogado, economista, notario, maestro di school of cualkier otro estudio universitario of na nivel di HBO, esey so ■ capacita nan pa bira politico, parlamentario y finalmente gobernante, sin un conocemento extra di ciencia social y formacion ideo-politico. Pasobra awendia lo ta na su lugar cu tur esnan cu ta den politica local mester comprende bon e corrientenan ideologico na mundo y con eseynan por afecta gobernacion na Aruba. Pues, politiconan di Aruba a demostra cu nan ta kere cu djis drenta den un partido, esey so ta basta, pa nan haci y deshaci ora cu nan ta den gobierno of oposicion sin un orientacion ideologico drechi. Pasobra si no tabata y ta asina, anto ta di con Aruba como pais ■ keda stagna den ■ desaroyo socio-politico durante tanto aña? Di con principionan di gobernacion no a ser aplica na Aruba debidamente? Awor, finalmente, di con ningun hende ta papia riba ■ asuntonan ey como un reflexion dje 25 aña di Status Aparte? Mientras cu Historia mes ■ marca y recorda e diferente hendenan aki cu a neglisha e construccion di Aruba como un pais dentro di Reino Hulandes, por finaliza bisando cu ainda tin tempo pa cuminsa haci algo pa nos siña duna Aruba e status cu e merece, esta un pais democratico.

Un ciudadano consciente

SETAR den proceso pa bay 4G riba cellular

STA. CRUZ -- SETAR anuncia cu tur cliente di DSL of Cablenet por aumenta e speed di internet online via e website www.setar.aw. Esaki ta conta pa full Aruba. E aumento di Speed aki ta brinda e cliente oportunidad di bay haci maximo uso di nan internet y manera cu e upgrading aki ta sosode ta demostra cu e cliente lo por hisa speed facilmente y comodamente for di su propio cas.



Roland Croes, Director di SETAR expresa cu SETAR ta kere firmemente den Broadband y ta kere cu Internet y tur aplicacionnan cu ta relata Internet ta di sumo importancia pa e desaroyo di pais Aruba. El'a enfatiza "Nos lo percura cu Aruba semper ta un "front runner" den Caribe. Siguiendo e desaroyonan Merca y Europa!"

Sr. Croes a bisa: "Pa loke ta e parti Wireless nos a bay pa 3G na 2007 caba como un di e prome companianan den Caribe y mi por anuncia nos ta trahando riba 4G caba y Aruba pronto lo haya 4G tambe."

NA PARADERA:

POLIS A ATENDE ACCIDENTE CU DIFERENTE DECLARACION DI AMBOS CHAUFFEUR

STA CRUZ -- Diadomingo anochi drenta informe na warda di polis un accidente na Paradera. Mesora a dirigi un patruya pa e stio. Na yegada di patruya nan a nota cu e declaracionnan no ta cuadra. A prefera di laga nan bay bringa ken tin razon of no. Mirando e declaracionnan polis a recomenda ambos presenta na nan respectivo aseguro.



Remitido

Appel putri of un cambio di maneho den Serlimar

Nos tur a tende di e dicho cu ta cuestiona si ta e galiña a sali di webo promer o ta e webo for di e galiña. E dicho simpel aki ta resulta den un topico interesante pone hende pensa y reflexiona. Hopi biaha custumbernan ta resultado di accionnan cu ningun hende por bisa cu exactitud di unda nan a origina y dicon nos ta toleranan. Nos ta simplemente acceptanan. Despues cu un un tempo pasa Serlimar neglisha di pasa colecta sushedad pa dos siman largo na mi cas y mi ta biba na Tanki Leendert, porfin riba un bon diamars nan a dicidi di pasa recoge sushi. Apesar di e tardanza pa recoge e sushi di cas, mi saconan di sushi tabata bon mara y manera mester ta paketa, poni den bakinan di sushi di Serlimar. Banda di esakinan mi tin un otro bari cu algun rama di coco cu a cay. Manera custumber sushedad ta wordo recogi ora nan ta deposita den bakinan di sushi. Pero diamars en cuestion y pa mi sorpresa e funcionario di Serlimar a dicidi di saca e ramanan di coco y bentanan riba caminda publico. E funcionario aki a wordo cuestiona na e momento ey y riba e pregunta ta pakico e no ta tira e baki di sushi ey hunto cu tur e otronan, el'a contestami cu e lo hiba e ramanan ey despues cu mi pague pa e servicio aki. Naturalmente mi a nenga di haci esaki y consecuentemente mi mes mester a recoge ramanan di coco y depositanan bek den baki di sushi.

E pregunta ta awor funcionario aki actua riba su propio cuenta o esaki ta un cambio di maneho di Serlimar.

Mirando e hecho cu hamas ami no a lesa ningun anuncio publica door di Serlimar, mi asumi cu e funcionario aki a actua segun su propio consenshi y opta haci mal uso su poder. Ta bira mas interesante ora cu nos para keto y saca cuenta di cuanto e funcionario aki lo cobrando dia haciendo e tipo di practica aki. Pa termina, por lo menos ami no paga ni tampoco laga mi mes wordo intimida door di funcionario aki. Mi ramanan coco ta keto bay deposita den e bari sushi, wardando pa ser recogi door un funcionario di Serlimar dispuesto pa bay cu nan manera mester ta e caso.

E. L. A. T.

Homber a laga prostituta warda su placa y a haya menos

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo 6:20 mainta, na un bar den B.v.d V. Zeppenfeldstraat, unda tabata tin un problema entre un prostituta y un cliente. Na yegada e homber J.W. naci na Venezuela di 41 aña, a bisa cu el'a duna e muher H.A. naci na Colombia di 29 aña, 1400 florin pa warda pe. Despues nan a bay na un otro bar pa dal algun drinks. Ora cu J.W. a bay na kamber e muher, el'a dune 1100 florin. Polis a papia cu e muher y el'a bisa polis cu 100 florin a bay na bebida y e otro 200 florin tabata kier a duna homber un treat special, pero e homber no a bay di acuerdo. Despues e muher duna e homber 150 florin bek y a keda cu e florin. E muher a bisa polis cu e homber a bira onbeschoft y fastioso. Polis a intermedia.

Bisiña a benta sushi di cacho den cura di su doño

STA. CRUZ -- Polis di Santa Cruz a bay diadomingo 11:52, na un cas na Jaburibari, unda dos bisiña tabata tin problema, pa motibo di sushi. Na e cas polis a papia cu e muher R.S.R. di 46 aña naci na Peru, kende a bisa cu su bisiña C. tira sushi cacho den su cura. El'a bisa cu tin hopi cacho ta cana rond. El'a saca foto di e bisiña ora cu e ta benta e sushi den su cura. Polis a bay papia cu bisiña, C.D. kende a bisa polis cu el'a tira sushinan den su cura, como cu ta su cacho ta cana bin haci su necesidad den su cura y el'a benta sushinan bek pe. S.R. a bisa polis cu ta imposibel, como cu su cacho ta sera henter dia. Polis intermedia.

Dos amigo burachi, mes ta regla nan asunto

STA. CRUz -- Polisnan di Strand diadomingo 10.50, bay na un highrise hotel pa un pelea. Na sitio, polis a topa cu dos homber burachi cu no kier bisa polis ta kico ta e problema. E homber D.C. naci na Corsou di 27 aña, a bisa polis cu nan dos ta amigo y cu nan a hunga, unda a topa otro den casino. E otro homber P.D.R. di 27 aña, naci na Hulanda, a bisa polis cu nan no a haci nada ilegal y nan mes ta bay resolve e problema.

Homber burachi ta stroba trabao di polis y cu droga hunto cune

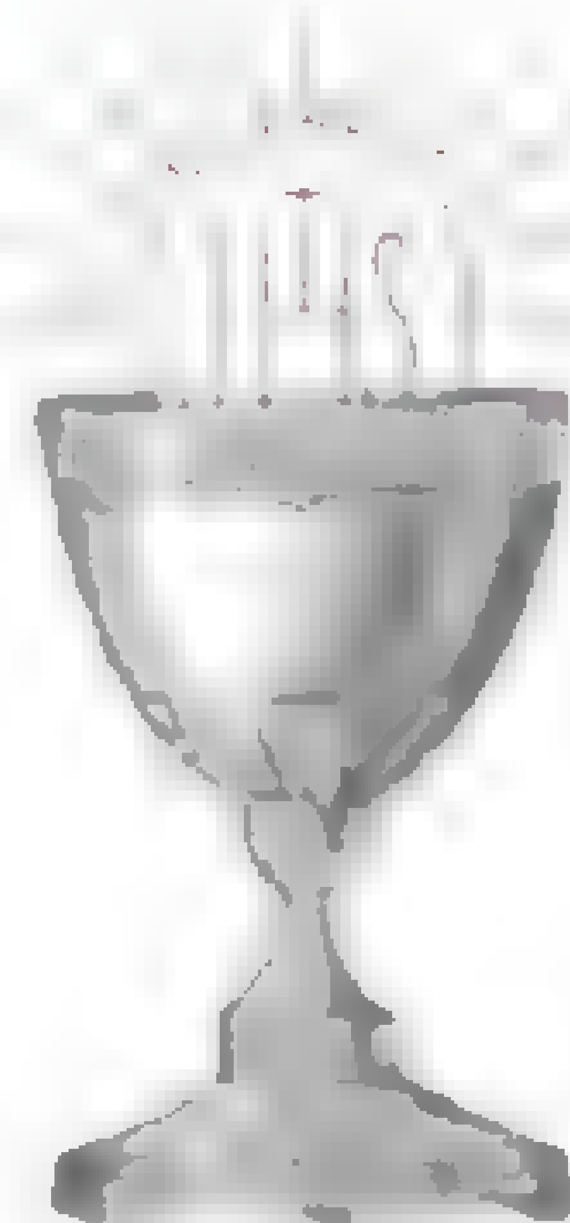
STA. CRUZ -- Polisnan di Oranjestad diadomingo 18:00 durante patruya banda di Screening Eagle, ta tende tire di auto canta y ta mira hopi huma. Polis a bay y ta haya dos auto Nissan Skyline. canta tire. Polis para nan y a atende e chauffeur, pero e homber sinta na banda a intermete den e asunto, como cu polis bisa cu e ta bay cu e auto, door cu e auto no tabatin ningun papel na ordo. E homber start un discusion cu polis. E hendenan cu ta na strand, hala cerca y nan tabata saca foto cu blackberry di locual cu ta pasando. homber J.A.B.M. kende a bao di influencia di alcohol, a cuminsa mete den trabao di polis. Polis a papia cune y a bise keda fo, sino nan ta detene. El'a sigui discuti y a cuminsa pusha e polisnan. Polis a detene y ora di a listra na su curpa a haya 6 sakito cu hierba parecido na marihuana, un sakito cu simia di marihuana y dos pilder XTC. Durante detencion el'a cay y kap su lip. Polisnan a hibe poli pa tratamento y despues a duna un cuarto gratis.

Muher burachi, conoci di polis causando problema

STA. CRUZ -- Polisnan a bay diadomingo pa 11:40, na e veld di bala na Mabon, unda tabata tin un wega di Little Leage andando. Un muher burachi tabata haciendo fastioso. Na sitio resulta cu ta trata di un di e rumannan Vis. naci Aruba di 37 aña, burachi y e tabata menaza e muchanan Little League. E muchanan haya miedo di dje. Polis a bay buske y haye drumi riba vloer cu su carson baha. Polis a deten'e y hib'e warda.







Embahada di Republica Dominicana

Ta haci un brindis di pabien pa nos Miss Hispanoamerica Internacional 2010/2011



STA CRUZ -- Su Excelencia Consul General di Republica Dominicana sra Joseline Rosario de Rosa y su equipo ta duna pabien na Shewska Verberne pa su logro na Republica Dominicana. Na un bishita yen di gozo y celebracion ■ wordo haci un brindis y obsekia na nos reina un regalo, dos bandera uni como simbulo di union di dos pais cual ta Aruba y Republica Dominicana, dos pais cu ta traha uni pa su pueblo Señora consul ta expresa con orguyoso e ta sinti cu ■ su pais wordo realiza un evento asina importante organiza pa Puerto Rico na unda Aruba caminda e ta biba ta esun cu a gana e titulo maximo hunto cu varios premio mas Palabra di señora consul "Me siento muy orgullosa que una niña tan joven represente ■ Aruba y traiga el premio maximo hunto con ■ titulos mas Felicidades Aruba y mucho exito ■ Shewska de corazon y esperamos que siga llevando el nombre de Aruba por todo ■ alto como lo ha sabido hacer"





Mas cerca di bo!!

Apertura Filial nobo di I.L. Laboratorio Familiar pa Paradera

STA CRUZ -- Diabierna ultimo I L Laboratorio Familiar a habri un filiaal nobo na Paradera 25 aña pasa I L Laboratorio Familiar a wordo funda door di door Lic Irene van der Linde Despues ■ a caba su estudio na Hulanda di Micro Bioanalista Van der Linde a bolbe Aruba ■ contribui na e progreso di su isla Tabata net den e temporada cu el'a bolbe Aruba cu ■ oportunidad a presenta pa tuma over ■ laboratorio priva ■ Centro Medico Carabobo Na e momento ey a ser constata cu tabata tin un necesidad enorme pa servicio rapido y preciso di resultado di laboratorio Cu ayudo di Direktie Volksgezondheid Curaçao y ■ Director di Volksgezondheid Aruba ■ cuminsa e proceso ■ regla e status y haci di e laboratorio un compania priva (N V.) Despues di hopi contratempo porfin a logra keda cla y e laboratorio por a cuminsa ofrece su servicio nan na e publico di Aruba Na cuminsamento tabata ofrece e servicio di tuma muestra cerca algun dokter. Na 1989 Laboratorio Familiar a muda su actividadnan na e edificio ■ Centro Medico Familiar na Nieuwstraat den centro di Oranjestad Gerencia tabata consciente cu mester a yena e necesidad di por haya ■ resultadonan mas pronto posibel Ta pa es motico ey a pensa di hiba ■ servicio di laboratorio mas cerca di e patient Desde 1990 a cuminsa ofrece ■ servicio di tuma muestra ■ diferente oficina ■ dokter na San Nicolas pero na mes momento a ser dicidi pa habri un filiaal na Santa Cruz E districto aki ta bastante grandi y aki ta unda mas por ■ wak e necesidad di servicio di laboratorio Na 2003 a move full e operacion pa un edificio nobo na De la Sallestraat mas grandi y espacioso Durante e mesun aña ey a habri un filiaal na Pos Chiquito sigui pa e filiaal na San Nicolaas y Tanki Flip contando asina cu ■ filiaal strategico rond Aruba Mientras tanto e cantidad di patient a crece di 30 pa 35.000 Na aña 2008 I L Laboratorio Familiar N V a haci historia na momento cu ■ bira e prome laboratorio medico na Aruba pa logra acreditacion conforme e ISO 15189 standards E logro aki a tuma masha hopi tempo, esfuerzo, dedicashon di ■ staff y personal , hopi invershon den ■ infrastructura y training additional E trajecto pa logra acreditacion a tuma no menos di 4 aña Un di e rekisitonan di un sistema di calidad ta pa haci un sondeo anual mey mey di e clientenan den e caso aki e dokteman y ■ pacientnan mes ■ wak unda por mehora e servicio Analizando ■ sondeonan ■ sali dilanti ■ necesidad pa un filiaal ■ e districto di Paradera Verificando ariba e mapa di Aruba por ■ verifica cu enberdad e districto di Paradera ta hopi grandi y a crece hopi mes si tene cuenta cu te banda di Natural Bridge ainde ta cay den ■ districto di Paradera Asina a cuminsa mesora busca un localidad cu lo ta central, comodo y accesibel ■ usuarionan Ta cu sumo orguyo cu diabierna ultimo 1 April 2011 Lic. Irene van der Linde tabata tin e honor hunto cu tur su coleganan di haci ■ apertura oficial di e filiaal specialmente ■ e pueblo di Paradera Un y tur ta wordo invita pa pasa bebe un koppi koffie y cera conoci cu e filiaal nobo aki na Paradera 134 Unit 1 I L Laboratorio Familiar N V – " We care as family"







Awe 5 di April ta cumpli un aña mas jong

Omira Britten

E ta haya pabien di su 2 yiunan Daniela y Derick cu ta stime un mundo y tambe e ta haya pabien di su mama Chela y tata Nady y di su rumannan y di su sobrina- y sobrinonan y di Lizaira y Clea y specialmente e ta haya pabien di su amigos y ruman stima Lili cu ta manda un braza y un sunchi grandi y cu bo cumpli hopi aña mas di bida y hopi salud y cu bo pasa un dushi dia awe y di demas famia



Reflexion y Poesia Special pa

"Angelo M.C.Koolman

pa 29 aña di Bida y Alegria" di parti su Mama Stima" Sansha"



Reflexion Special pa "Un Streya Briyante: Angelo M. C. Koolman"

Angelo bo ta un "Estreya Briyante"
Angelo ta un escogi di "Papa Dios"
Angelo bisti cu e "Mantel di Husticia di Dios"
Angelo ta naci pa ta un "Great Winner"
Angelo su "Curashi y Siguranza" e tin Exito
Angelo ta " Alegria den cas y tur caminda"
Angelo ta "Canta cu Amor y Pasion"
Awe ta un dia Special pa un "Streya Briyante

Hoben" pasobra awe e ta celebra su di "29 Aña" di Bida y Salud y Alegria y Amor y Bendicion" Ta pesey Angelo no a laga tur cos negativo cu a pase desencurasha su Curazon sino laga esun ultimo aki ta un experencia mas den su "Bida yen di Amor y Husticia di Dios Tata" . Angelo ta un hoben yen di Alegria semper y Angelo lo sigui crece tanto den canto y su sport favorito cu ta "Tang Soo Do" Tambe Angelo ta canta cu su koor "Novi Cantores" pa 8 aña caba den varios Misa y pa varios ocasion y ta briya cu su voz yen di Amor y Color y Pasion pa Señor Amen Angelo ta haya felicitacion di su "Mami Stima "Tiger Mom" Sanshita" y su Tata Pedro rumannan: Robert y Famia, Ellen, Elbert Koolman y Famia Melissa, Brian Carolina y Famia Su Tanti Stima" Fabia Koolman" y tur su Tanta- y Omonan primo- y prima-nan Di su coleganan di Kong Hing Super Center y su Koor "Novi-Centores" di Tang Soo Do" su 6 sobrinonan Stima y su hija" Keithon Koolman. Tambe di San Luis Deportivo tur ta desea Angelo un Macuto di tur bon Bendicion y tur bon deseonan. sigui ta alegre semper y sigui canta " Angelo Boy enjoy your Day We Love You Skirbi pa: Sweethearth Lady Sasha/Sansha (Esperanza) Koolman-P

Mihor laat cu nunca, diadomingo 3 di April'11 ta net 5 aña cu a pasa y cu Señor a bendiciona nos cu nos prins

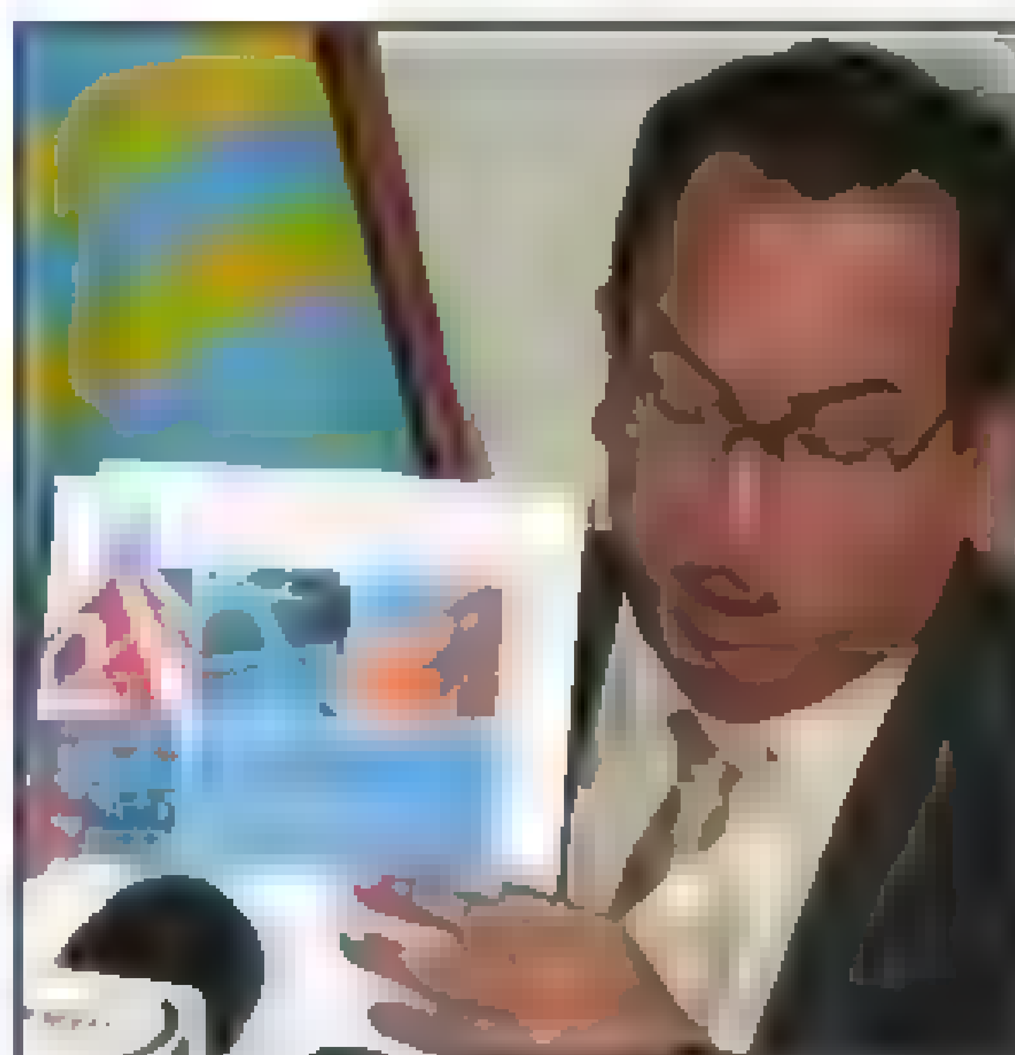
Djadrick Jeremy Hernandez

Un caluroso pabien yena cu bendicion di Dios ta bin di su mami



ING. EDISON BRIESEN DI MEP:

MINISTERIO DI HUSTICIA TA NA CANDELA Y NO TIN BRANDWEER PA PAGUE TAMPOCO



STA CRUZ -- Den conferencia di prensa di MEP Ing Edison Briesen a comenta riba tur e problemanan den ministerio di Husticia Briesen a bisa cu Ministerio ta na candela y e minister no sa con paga e candelanan Na KIA cosnan a sali for di man y e minister no tin ningun idea con pa actua

E Minister a aparece den Parlamento cu no menos di 13 consehero, tur pa pone un smoke screen y tapa e problemanan real Unico cos cu e minister y su partido a haci ta yama e trahadornan di KIA pa appel putri, haciendo e candela aun mas grandi Pero no ta na KIA so, pasobra na Brandweer tambe cosnan a sali for di man Pesey mes el'a bisa, cu e ministerio di husticia ta na candela y no tin Brandweer pa pague tampoco!

Auto a pasa bus na momento cu el'a lora

STA CRUZ -- Diadomingo den oranan di mainta na ■ cruzada di Mondi Fierno a sosode un accidente entre un auto y un bus. Aki di biaha a despacha patruya na e sitio. Na yegada ta constata cu e bus y auto biniendo di pa Noord mester ■ para pa bay lora na su man robes pa drenta Balashi pa bay Rooi Francis debi cu caminda tabata cera. Den esaki e chauffeur di ■ auto blanco no a tuma nota cu e bus t'ey lora y a bay pase na su man robez, ora ■ tuma nota di esaki a dal den dje y tabata laat. Afortunadamente ningun persona herida.









Suzuki a ranca 2 pal'i luz na Madiki

STA CRUZ -- Dialuna den oranan di atardi un señora manehando un Suzuki ■ perde control na stuur ranca 3 palo di luz aki di biaha ■ despacha patruya na e sitio. Na yegada ta constata cu tin 3 palo benta abao. 2 di coriente y 1 ta e steun pal. Segun version ■ e dama manehando e Suzuki Grand Vitara A-13874 biniendo di pabao mester ■ perde control ■ stur ranca un palo di luz cu e steun pal subi caminda bek despues ■ baha caminda ■ un 100 meter y ranca un otro palo di luz y esaki a cay riba e auto. Daño material na ■ palo di luz cu tur e wayanan di coriente benta abao tabata basta grandi cual ta un trabao di mas ■ 4 ora pa elmar. Segun yamada cu polis ■ haya for ■ 2 testigo a papia cu tabata un mucha homber tabata na stuur y ■ mama ■ yega di biaha na e sitio. ora polis a bay puntra ■ mama ■ nenga rotundamente y ora polis a aserca e hoben tambe ta nenga y bisa cu ■ e mama ta ■ stuur. Aki ta keda polis traha rapport ■ locual ■ pasa mientras tin mas di 1 yamada cu polis ■ ricibi cu ta un mucha ta na stuur.







Minister Richard Visser ta sigui inverti den deporte

STA CRUZ -- PROYECTO "BMX TRACK" A DRENTA FASE FINAL DI CONSTRUCCION E trabaonan di reconstruccion di e BMX Track na Jaburibari a cuminsa den full swing. Pa tin un BMX Track profesional sigur ta un logro enorme pa Aruba, ya cu e ta construi pa ■ compania certifica pa UCI, cu ta e Elite Trax Inc., cu otro palabra, e compania aki ta esun cu ta traha e tracknan mundialmente usa y reconocipa e caredanan internacional, manera na Brazil, Canada, Australia, Sur Africa, Singapore y Dinamarca. Tambe tin dos otro compania local cu ta forma parti di e gran proyecto aki. E realizacion di ■ proyecto aki tabata sumamente necesario pa Aruba haci, ya cu e ta contribui enormemente pa nos atletanan den e mundo di deporte BMX sigui crece pa competi riba na nivel mundial.



Gobierno di Aruba y Minister Dr Richard Visser ta sinti nan hopi orguyoso di por inverti den e deporte aki ya cu varios atleta ■ demostra riba nivel internacional, nan excelente logronan y cu nan tin potencial pa ta entre ■ miho nan na mundo.

E track aki tin hopi beneficio pa Aruba ya cu Aruba lo ta un luga ideal pa diferente pais, por ehempel, Canada y Venezuela por manda nan atleta y bin entrena aki. Tur esaki sigur lo contribui en grande pa aumenta e nivel di nos atletanan den ■ ramo di deporte aki.

Otro bentaha cu e pista aki ta brinda ta cu, lo duna un motivacion mas grandi ainda na nos muchanan den ■ bario y districto pa cuminsa practica e deporte di bicicleta esta BMX. Actualmente tin un coach internacional di Venezuela, Sr Pedro Manuel Paez, cu tin e tarea pa train e seleccion di Aruba pa e Weganan di PANAMERICANO. Cu ■ reconstruccion di e pista aki na Jaburibari, e ta brinda Aruba e gran posibilidad pa bira ■ sede di e caredanan Centro Americano y Caribe cu ta tuma luga riba e dianan 24 – 25 – 26 di Juni 2011, cu ■ paisnan manera Venezuela, Nicaragua, Puerto Rico, Mexico, Corsou, Guatemala, Colombia y Costa Rica.



Esaki ta otro proyecto mas cu Minister Visser ta kere den dje ya cu deporte di Aruba di berdad ta yegando na nivel internacional y mester sigui motiva nos hobennan pa haci nan maximo esfuerzo pa regresa cas cu titulonan maximo internacional.





Lions Club volleyball team Campeon B-klasse 4 aña sigui

STA CRUZ -- Equipo di Tanki Leendert Jeugd Centrum/Lions Club ta titula Campeon B-klasse Cabayero 2010-2011. Y asina completa y tin 4 aña tras ■ otro e titulo di Campeon Lions Club Volleyball Team ta gradici su sponsor cu ta Lions Club y tambe nos vereniging cu ■ Tanki Leendert Jeugd Centrum y tambe na tur nos hungador nan. Tanki Leendert Jeugd Centrum a logra su meta un vez mas y ta gradici un y tur cu a contribui pa ■ logra esaki.





Den tremendo final di Handbal Escolar
Commandeur Pieter Boer School ta titula campeon



STA CRUZ -- Despues di weganan sumamente interesante di handbal escolar entre schoolnan di Enseñanza Basico 4 school ta clasifica esta Cacique Macuarima School, Commandeur Pieter Boer School St Paulus School y Pius X School ta pasa pa hunga e weganan pa e final nacional Prome wega di final ■ hobennan di Cacique Macuarima School ta enfrenta esnan di Commandeur Pieter Boer School E hobennan di San Nicolas ta sali yen di animo y cu un siguridad grandi. Ya den ■ prome mita di wega, nan ta logra anota 8 punto contra solamente 1 di Cacique Macuarima School. Despues di sosiego e wega ■ bira poco mas duro, ambos school ta trata fuertemente pa anota pero no ta logra Solamente un punto mas ta keda anota y esaki tabata pa Commandeur Pieter Boer School cu finalmente ta gana cu anotacion di 9 contra 1 ■ Cacique Macuarima School Cu e victoria aki Commandeur Pieter Boer School ta pasa automaticamente pa hunga e wega pa campeon Di dos wega di atardi Den ■ di dos wega ta hunga St Paulus School y Pius X School For di momento cu e wega a inicia te ora cu referee ta fluit pa final, e wega tabata yen di emocion y tension Di ambos banda e hobennan tabata hunga yen di energia pa logra anota nan puntonan Half-time ■ bay aden cu e score di 4 pa 3 na fabor ■ St Paulus School Despues di sosiego e wega ta keda fuerte y hopi tabata e tironan riba gol Un total di 5 punto mas ta keda anota, 3 pa St Paulus School y 2 pa Pius X School ■ hobennan di St Paulus ta bay cu e victoria di 7 pa 5 y ta pasa asina pa hunga e wega final Wega pa 3er y 4to lugar Cacique Macuarima School y Pius X School ta hunga e siguiente wega cu ta e wega pa ■ di tres y di cuater lugar di e competencia di Handbal Escolar categoria-mix. Hobennan di Pius X School ta demostra nan habilidad y dominio di handbal y ta logra gana e wega aki cu anotacion di 8 pa 3 y ta keda asina na di tres lugar Wega pa Campeon Handbal-Mix E ultimo wega di atardi a bay entre dos school di San Nicolaas ■ ta: St Paulus School y Commandeur Pieter Boer School E wega a resulta den un bataya fuerte, cu hobennan di ambos school cu e firme deseo pa titula campeon Prome mita a bay aden cu score empata na 2 y practicamente tabata dificil pa bisa cua ta e school cu ta bira campeon Pero despues di sosiego e hobennan di Commandeur Pieter Boer School ta sali fuerte y decidido y ta logra silencia e banda di St. Paulus School, mientras cu nan si ta anota 4 punto mas Cu e cantidad aki Commandeur Pieter Boer School ta finalisa e wega cu e total di 6 punto contra 2 di St Paulus School y nan ■ titula campeon di handbal escolar, lagando e di dos lugar y sub-campeon pa St Paulus School IDEFRE ta felicita e schoolnan cu a clasifica y resulta ganador den e competencia di handbal escolar categoria-mix Alavez ta gradici participacion di demas schoolnan cu a haci e competencia escolar sumamente interesante. Tambe ta gradici e refereenan cu ta duna nan aporte na guia e weganan cu resultado satisfactorio





MEDEDELING / RECTIFICATIE

Solo di Pueblo verklaart middels deze dat het stuk dat is gepubliceerd op 2 december 2010 op pagina 19 slechts de mening weergeeft van Solo di Pueblo

Solo di pueblo heeft de stellingen en waarde-oordelen, die als feiten zijn gepresenteerd niet onderzocht op waarheidsgehalte Deze stellingen zijn overigens onwaar Solo di pueblo heeft de personen (Lisette Malmberg), bedrijven (De Palm Tours N.V), enz- die zijn genoemd in dit "ingezonden"stuk niet benaderd om hen een weerwoord te gunnen Hierdoor is het principe van hoor en wederhoor geschonden en heeft de krant geen belangenafweging kunnen maken tussen het grondrecht van vrijheid van meningsuiting versus het bescherming van het recht van derden om niet middels lichtvaardige verdachtmakingen te worden aangetast in eer en goede naam Alle zogeheten feiten zijn ongesubstantieerde stellineen en waardeoordelen Het doel van het gepubliceerde artikel was om kennis van feiten publiekelijk te maken doch dit is door het gebrek aan substantie niet bereikt Het ingezonden stuk tast de eer en goede naam van De Palm Tours N.V. aan als rechtspersoon evenals Lisette Malmberg. Daarnaast ■ het stuk onnodig grievend en onwaar jegens de persoon Lisette Malmberg. Ook ■e overige stellingen en waarde-oordelen en verbanden die worden getegd in dit stuk berusten niet op de waarheid Er is geen enkel algemeen belang gediend door de voornoemde publicatie d.d.2 december 2010 De publicatie was nodeloos grievend en heeft de grenzen van de vrijheid van meningsuiting overschreden.

Calvin Maduro den Grandes Ligas como assistant manager di Baltimore

STA CRUZ -- Despues di tabata e prome Arubiano riba monticulo den grandes ligas cu Philadelphia y a hunga hopi aña ■ a organizacion di Orioles, Calvin Maduro ta haya e call pa bay bek Grandes Ligas, e biaha aki como Special Assistant di e manager nobo di Orioles esta Buck Showalter Tabata den luna di November cu Calvin su hefe John Stockstill a manda yam'e na oficina na Camdem Yards pa haci un intervieuw one on one ■ Buck, cu e ta un di e candidatonan pa bay como un di 7 coachnan den grandes ligas Nos tur sa cu un team ta carga 6 coach, pero e di 7 lo ta un special assistant pa e manager nobo Asina tambe Spring Tarining a start den Februari y faltando un siman y mey pa e caba, Sowalter ta manda yama e hoben Arubiano aki di Sta. Cruz den oficina y prome cos cu e ta bisa Calvin ta" Would you like to join us in the big leagues?" Mesora sin hala rosea Calvin ta contesta "I would love to" y Showalter ta yame bon bini den e team grandi. Alavez Calvin ta inform'e cu e no por habri cu ■ team na Tampa mirando cu un familiar di dje ta malo y mester bula urgente pa Baltimore, pero cu awe dialuna e t'ey presente pa e home opener Den Grandes Ligas tin 240 coach y nos mester ta orguyoso di tin un yiu di tera den Grandes Ligas como un di nan, y vooral special assistant cual Calvin su tarea ta tira batting practise prome cu wega y chart e weganan. Hensley Muelens ta como hitting coach den San Fransisco Giants, awor nos tin un Arubiano ey riba tambe cu solamnete 36 aña di edad el'a subi cu stapnan grandi den e organizacion di Orioles. Pabien Aruba, pabien Calvin y ban spera nos waak bo cu bo nr 60 den lomba y laga nos sintie proud como un Arubiano



Alexander Alexander

Game	Result
Lotto pa Deporte	
L. Free / Joker	
Zodiac	9207 Aries
Lotto di Dia	09-13-15-26-27
Zodiac	
Mini Mega	
Mega Ball	
Curaçao	2770 1402 6667
Diario	9762 7579 6147
Super 4	3389
Big 4	1814
Lot / Cat	0024 5142 9671
Sto. Dom.	

CLASIFICADO

TA HUUR

Ta huur un apartement na San Nicolas pa un persona of un pareha responsabel inclui den prijs ta cable y gas prijs ta 725,-- + 725 borg Contact telefoon 7417750



Advocatenpraktijk mr. Marcolino Croes N.V.

ta anuncia cu despues di un re-organizacion di oficina nos ta ofrece pueblo tur clase di trabao juridico y te den corte. Cos ta slow, pero na nos oficina bo ta ricibi un trato especial. Nos ta atende bo casonan civil e.o. divorcio, cobranza, herencia, etc. y casonan penal y pone bao curatela. Nos ta procesa casonan di permiso prolongacion, rentenier y firma liber etc. PS Nos tin na venta un airco split unit di 24.000 BTU pa Afl. 1.300,= mescos cu nobo. Yama nos na 588-3208 of 598-2067

TA HUUR

Un frigidaire (marca Kenmore) 2 porta grandi cu ta traha ijs den bon condicion afls. 350,=
Un airco (marca Frigidaire) 18.000 BTU Window unit afls. 300,=
Un bouwmeter di coriente pa esnan cu ta cuminsa traha cas afls. 50,=
pa mas informacion yama 569-4025

All Pro Pest Control

Tin servicio di spuit tur insecto e.o. fruminga, cacalaca, raton, djaca, carpata etc. etc. Pa evita dengue tambe nos ta haci garden spray. Yama nos na 5663043 of 5675133 Of pasa na Shaba den e mall riba e laundry.

COURSES 2011

	Pa Luna	Ta Cuminsa
•Office Assistant	Afl.200	Maart 31
•Supervision Basico	Afl.250	April 28
•Management & Leadership	Afl.250	April 30
•Receptionist/Help desk	Afl.150	April 30
•Sales & Marketing Management	Afl.250 New!	May 6

☎5880950-7438585 developmentaruba@live.com

Les di Idioma

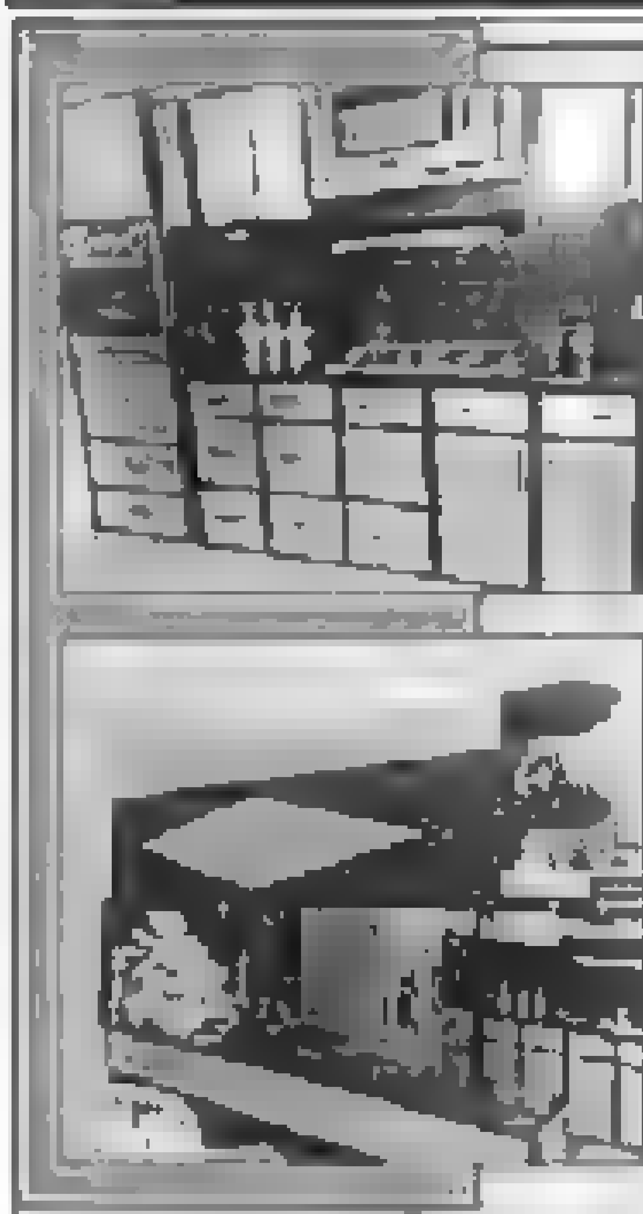
Establecí na 1993
✓INGLES
✓HULANDES
Grupo Awg.250 pa luna
Individual Awg.400
Mainta of anochi
☎ 5825893 Juff. Ras

TA BENDE

Cosnan di Baby
entre otro
Cama
Interesado Call
5931012

"Learn to Drive"

beginner brush-up Courses
English Spanish Instructor
Very Reasonable rates
patience is our business
For information Call 566-1413



Cabinet & Construction

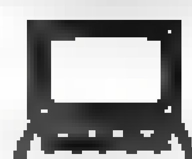
Nos ta traha tur tipo di Cabinet cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.. tambe nos ta instala Top di Graniet of Marmer y no cumpra cos nan di carton y nos ta hasi tur trabou nan di Construction manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516 / 5612532

We Are Simply the Best

email: richardgeerman@hotmail.com

Computer Courses



Since 1993
Beginners / Advanced
*WORD *EXCEL *E-MAIL
*INTERNET *FACEBOOK
*POWERPOINT*PHOTOSHOP
*QUICKBOOKS BEG y ADV
Tambe: Type les y
Pakket pa 60+ PENSIONADO
Tel.5880950-7438585

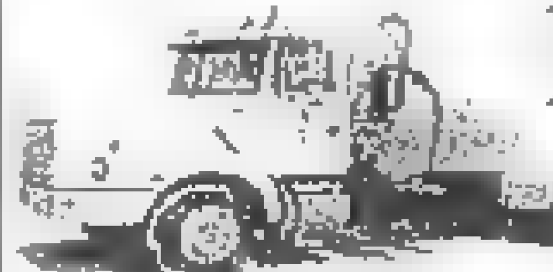


Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger)



new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos
:5605435
:7477004
servicio pa cas,compania,hotel,ect

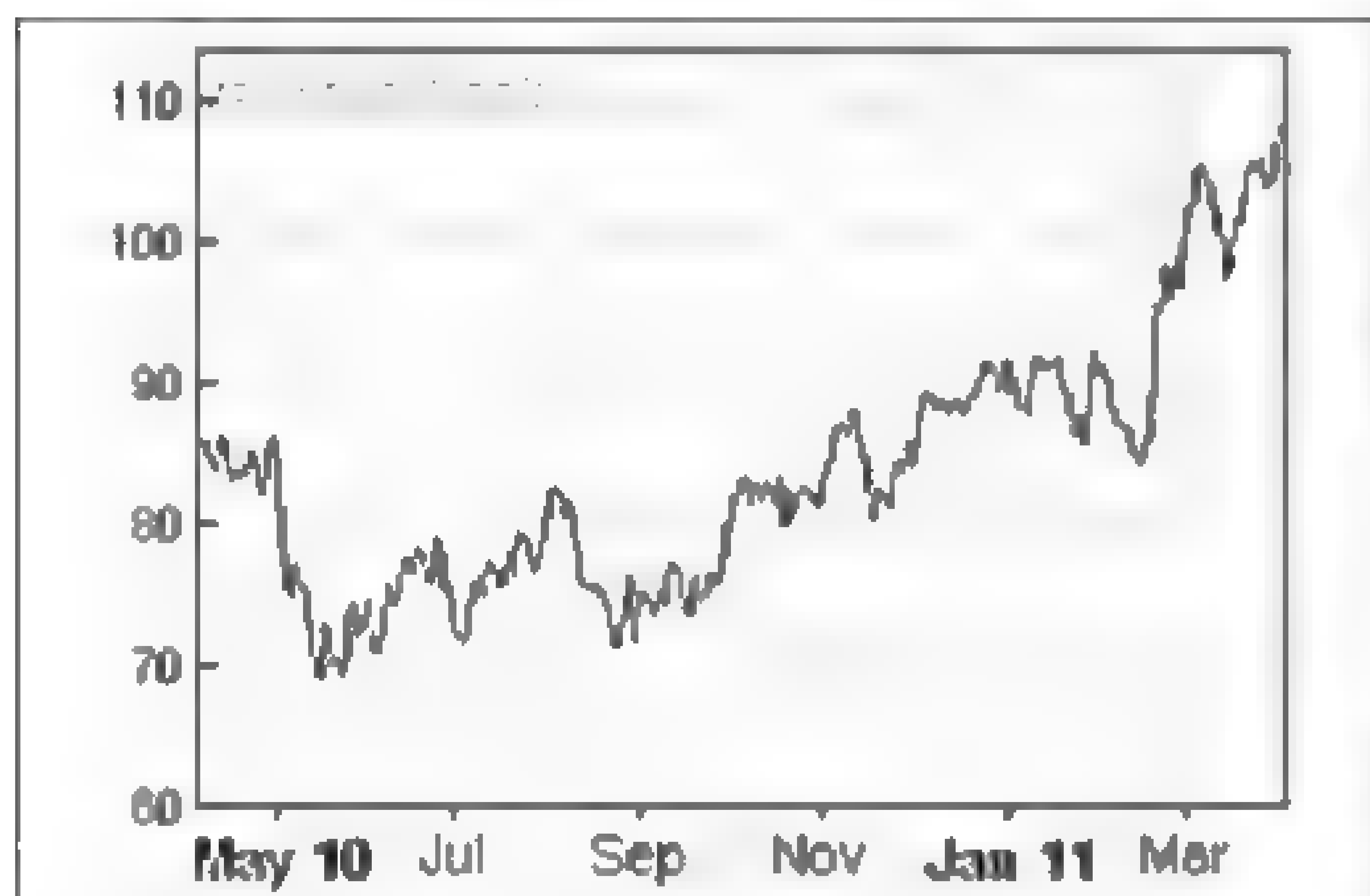
NOTICIA INTERNACIONAL

Tropanan ta tira riba protestantenan na YemenTaiz



Yemen -- Forzanan Yemeni a tira contra protestantenan anti gobierno, matando por lo menos 15 persona y heridando hopi mas, segun fuentenan medico Testigonan a bisa cu franco tiradornan a cuminsa tira for di daknan di edificionan, ora cu demostrantenan a yega e oficina di e gobernador na Taiz Tambe franco tiradornan a tira contra protestantenan durante un marcha den e di cuatro ciudad di mas grandi di Hudaida E violencia ta sigui simannan di protestanan nacional, pa Presidente Ali Abdullah Saleh retira El a goberna e pais pa 32 aña, y a laga sa cu e no tin plan pa bandona e puesto por lo pronto

Prijs di crudo a subi, pa motibo di temor di escases di petroleo



New York -- Petroleo a subi atrobe mas halto den dos aña y Mei. pa motibo di empleo fuerte Mericano y e preocupacionnan tocante e situacion na Libia E costo di un bari di crudo liviano Mericano crudo dushi, a yega a prijs di $108 78. ayera pa motibo di expectativanan di aumento di demanda Cifranan cu a ser publica Diabierna a mustra cu e cantidad di desempeleo a cay pa di cuatro luna consecutivo. Mientrastanto e crudo Brent, a aumenta te na $119.75 pa bari, net bao di e pico di $119 79 na Februari ora cu e crisis Libio a cuminsa Produccion na Libia cu ta e di 17 productor di petróleo mundial cu 2% di e mercado ta cera casi completamente pa motibo di e conflicto den e pais Dialuna, tabata tin informenan cu rebeldennan Libio ta avanzando pa e pueblo petrolero di Brega. den bringamento den este di e pais E minister di petroleo di Iran a agrega mas presion riba e prijsnan di petroleo, ora cu e la descarta e necesidad pa OPEC discuti, si nan ta aumenta produccion Iran actualmente tin e presidencia rotativo di Opec, cu ta produci mas o menos 40% di crudo mundial E organizacion lo mester reuni pa descuti produccion di petroleo, te dia 2 di Juni 2011. ora cu su 12 miembronan contra cu otro na Vienna.Austria. Kuwait cu ta un di e paisnan miembro a bisa cu e ta kere cu prijs di petroleo mester ta mas abao, bisando cu entre 90 y 100 dollar pa bari lo ta un prijs husto pa crudo

Temblor di magnitud 6.7 a pasa banda di Indonesia



Jakarta -- Un temblor di magnitud 6.7 a pasa banda di e costa di Indonesia ayera dialuna E "Pacific Tsunami Warning Center a saca un alerta, notificando autoridadnan di e posibilidad chikito di un tsunami local, cu lo por afecta costanan usualmente localiza na no mas cu 100 km. for di e epicenter di e temblor cu tabata na 149 miya. este-noreste di Christmas Island. na un profundidad di 14 9 miya Despues e alerta a ser cancela Miles di hende a sali for di nan casnan y a core subi pa lugarnan masha halto E prome noticianan no a duna informe di cualkier baha of daño Tambe nan a sinti e temblor den dos distrito na Java central Indonesia ta localiza riba e "Renchi di Candela" den Pacifico cu ta un arca di volcannan y areanan sensativo cu ta circula e Cuenca di Pacifico.

China a cera casi 50% di su productornan di lechi



Beijing -- Casi mitar di e 1 176 productornan di lechi ta wordo cera, despues di a faya na obtene nan licencianan nobo, asina e inspeccion di calidad di e pais a bisa. Ta ser bisa cu 533 productor di lechi a ser ordena pa stop produccion despues di un auditoria di seguridad di gobierno E anuncio ta bisa na momento cu China ta purba na drecha su industria di lechi depues cu un escandalo di lechi di baby a haci e pais hopi daño na 2008. E tempo ey, por lo menos seis baby a muri y otro 300.000 a bira malo, bebiendo un formula di lechi di baby contamina cu melamine. pa pasa como sifuera e lechi tabata halto na proteina. Un vocero di Aqsiq a bisa cu gobierno lo fortalece supervision riba companianan lacteo enfatizando cu "produccion sin autorizacion lo ser castiga severamente".

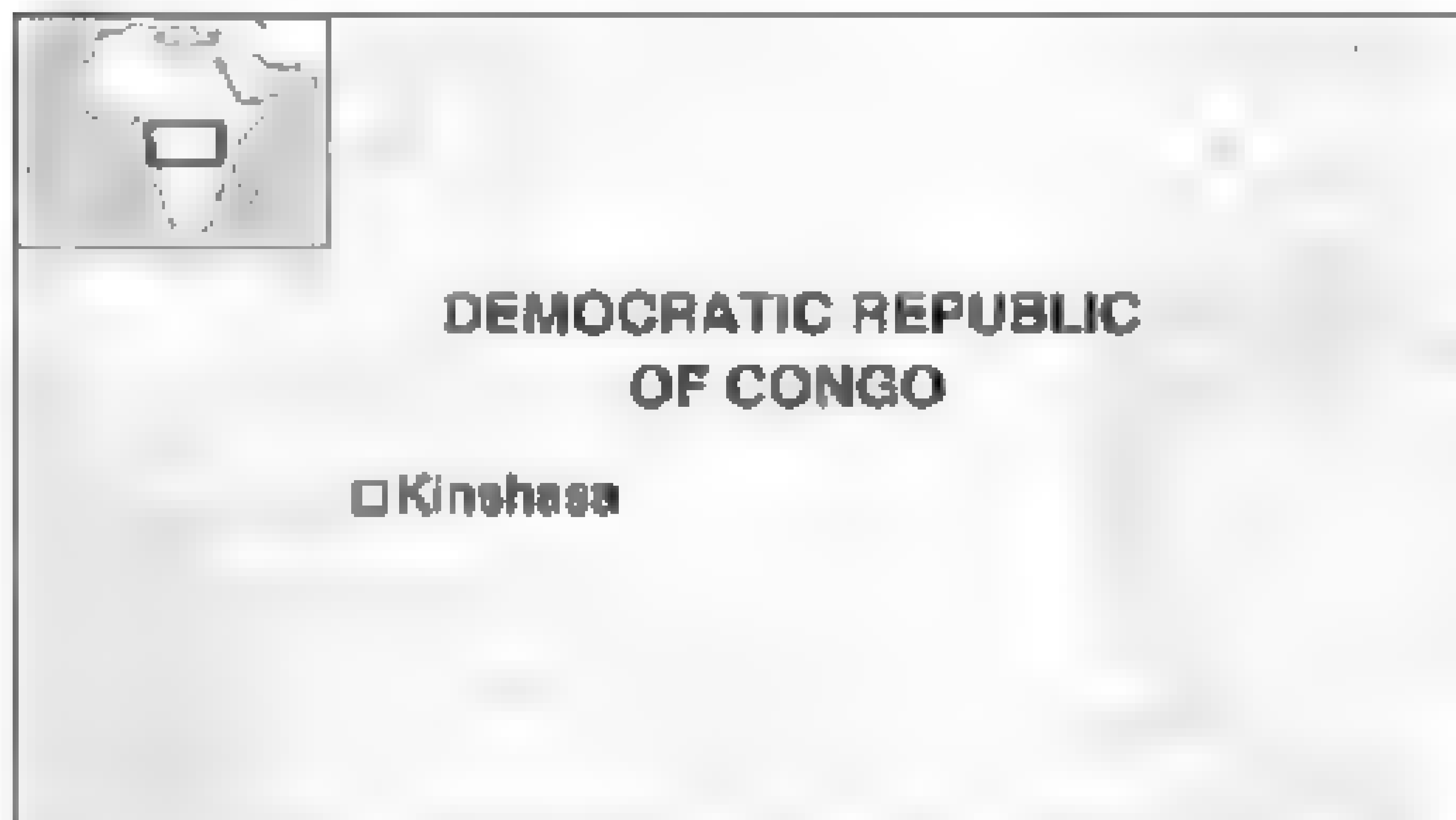
NOTICIA INTERNACIONAL

Barack Obama ta anuncia intencion pa busca re-eleccion na 2012



Washington -- Presidente Barack Obama a anuncia su intencion pa un di dos termino pa presidente na 2012. Obama su equipo a publica un video riba su website oficial y a manda un e-mail pa apoyadornan, anunciando su plannan. E presidente tin un red di miyones di Americano on-line y su campaña riba web grandemente a ser mira como e plataforma clave pa e exito di su eleccion na 2008. E anuncio aki tabata ser spera y cu equipo di campaña lo presenta e documentonan pa eleccion e siman aki. Obama, personalmente no ta aparece riba e video cu a ser poni riba YouTube, y e website oficial di campaña. Na su lugar, apoyadornan ta tira un bista bek riba e campaña di 2008 y ta papia di nan speranzanan pa e eleccion di 2012.

Accidente fatal di avion di N.U. na aeropuerto di Kinshasa



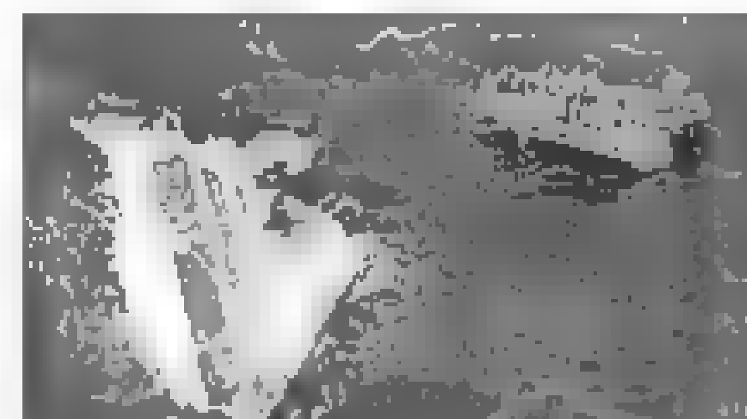
D.R.Congo -- Un avion di Nacionnan Uni a cay na e aeropuerto na Kinshasa den e Republica Democratico di Congo, matando por lo menos 10 persona, asina N.U. a bisa. E avion a kibra na dos, ora cu e la dal riba e pista di aterizahe, na momento cu e piloto tabata purbando pa ateriza den yobida pisa, den oranan di merdia, di acuerdo cu testigonan. Aparentemente avion a bula for di e parti nor-este di ■ pais. Te ainda N.U. no a duna causa di e accidente, ni tampoco a haci un anuncio oficial di loke cu a pasa. Fuentenan di N.U. a bisa Reuters cu 16 otro persona a ser herida. "E avion a baha fuertemente, kibra na dos y a pega candela", e fuente a bisa.

Indonesia ta condena cancelacion di condena pa abuso di empleado domestico

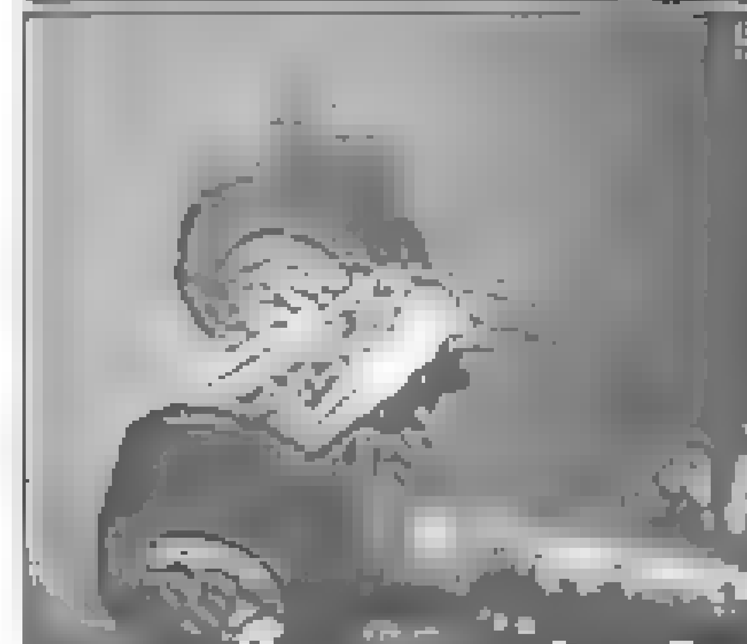


Jakarta -- Un diplomatico Indones na Saudi Arabia a critica e anulacion di e sentencia contra e muher Saudi cu a golpea y tortura su trahador domestico Indones(foto) Didi Wahyudi a bisa coresponsinan cu ■ sentencia original di tres aña ■ prison a ser mira como un ehempel di veredicto pero awor , e ■ bisa no tin ehempel mas di un torturado, cu a ser hiba dilanti di husticia Saudi Arabia no a duna comentario Decenas di miles di muhe-nan Indones ta traha den trabao domestico den casnan Saudi, y hopi ta keha di abuso door di nan dunado-nan di trabao. Den e ultimo dianan aki, dos persona a ser aresta na Mecca, en coneccion cu morto violento di nan trahado domestico Indones Hopi caso di abuso ■ trahadonan domestico migrante ■ sali na cla na Saudi Arabia, durante e reciente añanan Sinembargo e culpabelnan raramente ta haña castigo mas grandi cu un multa

Restonan di avion di Air France a ser localiza den Atlantico







Paris -- Un minister di gobierno Frances ■ bisa cu cadavernan ■ ■ vuelo di Air France cu a cai casi dos aña pasa den Oceano Atlantico a ser haya hunto cu restonan di e avion Nan lo ser treci pa superficie y ■ ser identifica asina Minister di Ecologia y Transporte Nathalie Kosciusko-Morizet a bisa den un conferencia di prensa Pero te ainda nan no a haya e grabadornan di informacion, lagando ■ investigadornan ■ un puzle ainda pakico e avion a cay for di cielo den tormenta, dia 1 Juni 2009 matando tur 228 persona abordo Ta imposibel pa bisa cuanto cadaver ainda ta den escombronan di e avion Den previo buskedanan 50 cadaver ■ ser recupera, lagando 178 victima perdi E Minister no kier a comenta riba ■ condicionnan di e cadavernan, bisando cu esaki ta inapropia pa descuti E restonan di e avion ta plama riba un area ■ impacto grandi Estudionan di e escombronan y cadavernan cu a ser haya despues di e accidente ■ conclui cu e avion a dal den awa cu su bariga, esencialmente intacto Mascara di oxigeno no a ser saca, Indicando cu e cabina no a perde presion, asina ■ agencia a bisa den su rapport di 2009 E area na unda e avion a cai, ta leu den Atlantico, na dos pa cuatro dia pa embarcacionnan yega e haafnan mas cerca na Brazil y Senegal, na west Africa Dentro di algun siman, specialistanan lo por cuminsa recupera cadavernan di esnan cu a muri den e avion di Air France E di cuatro intento usando robotnan cu por opera na un profundidad ■ 4.000 meter, bao awa ■ descubri partinan substancial di e avion. E fase cu ta envolvi e sacamento di e avion, lo por ser Insa dentro di tres siman pa un luna. Esaki ta inlcui tambe e sacamento di e cadavernan, cu a ser localiza na e lugar. Nan lo ser saca y identifica. E famianan ■ e victimanan lo keda informa di e progreso di e operacion Esnan cu a muri, ta for di 30 diferente pais, pero principalmente for di Francia Brazil y Alemania

"Un pa Tera y otro pa lama" tabata sublime

STA. CRUZ -- Diasabra cu a pasa tabata tin e evento tan spera organiza pa Noord Taekwondo Center esta un pa tera otro pa lama. Pueblo tabata presente for di trempan pa presencia ■ combatenan un tras di otro. E anochi a cuminsa unda cu Gran Master Jose Chaco Cornelio ■ presenta tur e atletanan na e publico hunto cu ■ miembronan di referee, dokternan, camaranan etc. E anochi no a bay sin ■ publico cu ■ baha na grandi den Centro Deportivo Betico Croes, specialmente e fanaticonan di Sara Chirino y Sophia Petrochi. Un cantidad di fanatico cu a bin presencia e dos damitanan cu a bay guera cu otro. Sara Chirino di Noord Taekwondo Center a cuminsa manera un train sin brake. Den e prome rond Sara Chirino a cuminsa ataca su contrincante Sofia Petrochi di Caribbean Taekwondo Institute ■ skop tras di otro. Sofia Petrochi a trata di block y bin bek, pero esakinan tabata envano. E prome rond a termina 3-1 pa Sare Chirino. E fanaticonan cu tabata den e tribuna a bay all out pa waak ■ dos bringadornan aki. Den ■ tribuna tabata tin masha hopi hende cu a bin pa apoya nan bringadora. Nos no sa kico e coach David Fernandez a fluister den ■ horeanan di Sofia Petrochi, pasobra Sofia Petrochi a bin bek los los poniendo Sara Chirino waak tur 4 skina ■ e ring cu atakenan uno tras di otro. Esaki ■ sigui te den e tercer rond tambe. E pelea a termina 12-2 pa Sofia Petrochi. E anochi a sigui ■ 12 pelea mas. Den e pauze e fanaticonan por ■ disfruta ■ demonstracionan di sra Minera y Carlos Hernandez. Teo Rodriquez cu su show di cuchiu y palo. Joshmar Wever a duna un one man show cu un chaco y e silencio di e demostracion tabata Norberto Tromp cu ■ pone e mannan di tur e fanaticonan tembla cu su accion. Norberto Tromp a kibra 7 tabla di vurenhout ■ tabata riba otro.





Resultado di un pa tera un otro lama 2 April 2011

Ishack Lake	San Nicolas Taekwondo Center	-	Dylan Croes	Estrella Taekwondo Center	2-12
Ashwart Kelly	Washington Taekwondo Center	-	Rasheed Lowe	Brazil Taekwondo Stichting	0-03
Sara Chirino	Noord Taekwondo Center	-	Sofia Petrocchi	Caribbean Taekwondo Institute	2-14
Dustin Perez	San Nicolas Taekwondo Center	-	David Lont	Brazil Taekwondo Stichting	6-2
Stargel De Cuba	Caribbean Taekwondo Institute	-	Angelo Rodriguez	Tiger Taekwondo Academy	6-5
Jesus Mansueta	Washington Taekwondo Center	-	Pedro Gomes	Tiger Taekwondo Academy	25-26
Aleyska Lake	San Nicolas Taekwondo Center	-	Claudia Arends	Moi Dum Taekwondo Center	16-26
Chris Vrolijk	Washington Taekwondo Center	-	Meldrick Boekhoudt	Estrella Taekwondo Center	05-08
Reinier Wouters	Washtingon Taekwondo Center	-	Dicmar Thiel	Estrella Taekwondo Center	17-18
Ray Andrade	Washington Taekwondo Center	-	Kenneth Kelkboom	Tiger Taekwondo Academy	09-10
Erica Barry	San Nicolas Taekwondo Center	-	Thais Rodriguez	Estrella Taekwondo Center	16-13
Alyeska Lake	San Nicolas Taekwondo Center	-	Jetsi Pole	Washington Taekwondo Center	19-23
Aishal v/d Linde	Aruba	-	Yesenia Valasquez	Venezuela	09-07

Aischal van der Linde di Aruba y Yesenia Valasquez di Venezuela a cera e anochi cu nan combate. Ambos atleta a demostra cu nan a bin pa bringa y a pone otro bou di atake cada 3 rond.

FUTBOL DIVISION DI HONOR

BUBALI TA DAL ESTRELLA 4-0 Y TA CABA CU TUR SPERANZA NARANJADO

STA CRUZ--Diadumingo anochi Bubali a topa Estrella den sigur un di e weganan mas crucial di e fecha number 16 di ■ campeonato di AVB. Estrella tawata riba un racha di victoria y tawata rumbo pa ripiti e hazanja di anja pasa unda nan ta bin di patras pa classifica pa playoff. Di otro banda Bubali tambe ta mira su chensnan di clesifica crece ora cu La Fama ta perde 2 wega sigi y sin spera ta wak ■ porta hancho habri pa drenta playoff. Bubali no ta basila y ta probecha di e oportunidad aki y ta logra un victoria convincente di 4-0 riba Estrella. Hugando un futbol hopi alegre y explotando e dos banda nan Bubali ta logra trece basta peliger den area di Estrella. Espeicalmente Alexander Tejada tawata basta activo den e promer mitad y tawata avansa hopi riba e banda robez treciendo bastante dolor di cabez pa e defensa oranje. E promer gol ta bin cai na di 7 minuut ora cu Sonny Hooi ta hanja un paso di Tyron Maria y sin basila ta manda un misil cu ta bai pega den skina ariba pa duna Bubali ■ ventaha di 1-0. Despues di e gol aki Bubali ■ sigi preshona y a crea varios oportunidad di gol, pero ta na di 26 minuut cu un biaha mas ta riba banda robez cu Carlos Valladares ta hanja un pase di Alexander Tejada y caminda cu e ta bai linja y ta pone un centro lastra caminda cu Tyron Maria ta core drenta y pusha ■ bala den net ■ e 2-0. Despues di ■ gol aki Estrella ■ cai den un momento di incertidumbre y tawata purba bai dilanti pero Bubali su defensa tawata bon planta y mucho peliger no tawata tin ■ gol defendi pa Jorge Da Souza. E promer tempo ta finalisa 2-0 na fabor di Bubali.

Den e segundo mitad Estrella ta sali dicido y ya na di 2 minuut ■ mira un bala dal den tubo horizontal bin bek den tereno. Bubali ta logra scapa di e hugada aki pero no ta logra recupera su concentracion y Estrella a pasa na domina e accionnan, preshonando hopi mei mei di tereno caminda Bubali tawata tin hopi hende para. Majoria di ■ peliger di Estrella tawata bin di jugadanan di bala para, esta tiro liber of corner. Poco poco Bubali ■ cuminsa toka e bala mihor y tawata hanja salida via e banda drechi. E di 3 gol ta cai na ■ 62 minuut ora cu Dolfito Jacobs ta hunga un combinashon bunita cu Sonny Hooi unda cu Dolfito ta los un "raton" riba e gol di Estrella. E tawata un tiro sin mucho potencia pero bon coloca den skina drechi y aki mester bisa cu e raton ■ schijn portero Mackay y drenta gol. E gol aki practicamente ■ sentencia e wega pero asina mes Estrella ■ sigi pusha y buscando manera di corta ventaha, pero Sonny Hooi ta pone ■ ultimo clabo nan riba e caha ora cu na ■ 85 minuut e ta ricibi un bunita pase di Tyron Maria y sin problema ta pone den net ■ e score final di 4-0. E victoria aki ta duna Bubali 28 punto y ta empata cu La Fama, pero cu un wega menos hunga. Di otro banda Estrella ■ keda cu su 23 punto faltando 2 wega mas pa hunga. Estrella ■ bin cu plastic man y un "guerero di mil batayas" y nan por a bin cu Superman, Batman y Spiderman si nan tawata por pero e anochi aki Bubali tawata gewoon weg superior demostrando mihor toke



mihor condishon fisico y sobre todo a probecha di e oportunidad di gol ■ a presenta. Dichonan manera, "Faya bo Haya"; "Boedoem den Body"; y "Ata e cos a dal bo" ta frase nan cu por discribi e derota humiyante cu Bubali a propina Estrella. Un victoria historico y sigur cu cu a saka un clabo di anja pasa. Bubali ■ cuminsa prepara awor ■ su siguente compromiso cu ta e classico di Noord ya ■ diamingo awor nan ta topa e muchanan di Palm Beach Deportivo Nacional den otro wega crucial pa ■ team berde cu blanco. Bubali por sigura su pase pa semi final cu un victoria diadumingo awor. Directiva di Bubali den nomber di ■ sponsornan R.E. Yrausquin & Sons, Subway, Dollar Rent-A-Car, Riceland Rice, Cheng's Supermarket, Fast Delivery ta gradici tur su fanaticada cu ■ bin duna apoyo na e Orguyonan di Noord y den mesun rosea ta pidinan pa prepara pa "E Classico" cu ta diadumingo awor. Yega awo tin Co II





Recordatorio pa training

SV San Luis Veterano ta recorda tur su hungadornan riba e training di mañan diamars 5 April 2011 pa 8.00 pm riba veld di San Luis Deportivo

Tur diamars tin training contra e muchanan di Division Prome. Asina ta tur hungador di veterano y Division Prome ta keda cordialmente invita pa asisti na e training sin falta.
Di antemano danki

Pumanan di Britannia a humiya Sporting di Ayo

Ganando cu e score abulta di 12 – 1

STA. CRUZ -- Un wega kizas pa Sporting mucho mas importante cu Britannia, mirando cu e equipo di Ayo mester di un victoria pa sali for di sotano y keda pega den punto tras di JTL, un derota lo pone nan posicion existente den futbol Division di Honor na peliger. Den e prome 20 minuut, Sporting ■ demostra di por hunga un futbol aceptabel, pero despues di e gol di Britannia, tur cos a paraliza y simplemente e trafico a bira di un solo direccion. Pa toke ta e muchanan di Britannia, entrenador Jonathan Lake a opta pa cuminsa cu un alineacion cu den centro di defensa Theric Ruiz y Raymond Tromp, na punta nos a haya Rolsten y Peasch, como volante defensivo/ controla Gio, mientras den ofensivo nos a haya Dedo y Nino, padilanti ■ atake ■ ser forma pa Chando, Maurice y Marvin, remarcabel ta cu Marvin a bolbe haya e oportunidad di cuminsa un wega pa Britannia. Riba banki di Britannia, nos a mira Thode, Sanchez, Donata y rumannan Rojas, pero nos no ■ mira e hungadornan Calucho Geerman, Montoya y Mackay. Den ■ prome minuut di wega, ya caba Britannia a sali super brabo, apenas 20 seconde di wega, e volante Dedo Lake ta avanza den e area penal di Sporting, despues di un bon paso ■ Maurice, aki e ta kita e portero, pero e defensa drechi, net na ora ta skop e bala manda afor. Mester bisa ■ despues ■ e oportunidad aki, Sporting ■ cuminsa hunga riba e counter, lagando hopi hende den e propio area y purba den contra atake cu e peligroso delantero Caicedo padilanti di otro banda Britannia a hunga su wega di toke ■ custumber cu e hoben Rolsten ■ punta drechi, constantemente liber y ■ yuda den e atake di Britannia, su avanze y crucenan dilanti gol tabata tin su efecto, pero e delanteronan no a probecha di e bon balanan poni pa Rolsten, por cierto Rolsten sigur tabata den su atardi, mirando ■ e tabata un di mihor hungadornan riba tereno pa Britannia. Na di 5 min di wega, e defensa Rolsten ta avanza den e area penal di Sporting e ta kita e defensa for di su curpa y pone un bala den tebLachi ■ Chando de Lange kende ta skop e bala cu cant'i pia, pero ta mira esaki pasa over di e gol bay afor. E muchanan di Sporting ta haci nan prome tiro riba gol, esaki ■ di 11 minuut di wega, ora cu e delantero Carol Andres Caicedo, for di un distancia basta leu ta tira duro, aki por poco e bala a sorprende portero Dania, cu mester a stretch pa tapa esaki. No tabata falta mucho pa e muchanan di Britannia hinca nan prome gol ya cu por a mira claramente ■ Sporting no por ■ sigui wanta e presion, e muchaan ■ Piedra Plat a anota dos gol den menos cu tres minuut. E prome gol ta cay ■ ■ 21 min, ora den un bunita combinacion entre Dedo Chando y Maurice, a pone e ultimo pusha e bala bou di ■ curpa di e portero ■ e 1 - ■, un minuut despues tabata Ulizes Nino cu ta ricibi un bala for di Maurice y aki e ta laga ■ portero sali pa despues sorprende cu un tiro lastra pa e 2 - ■. Algun minuut despues un infraccion a ser cometi riba ■ delentero Marvin, aki Theric Ruiz ta bin cobra e tiro liber, pero esaki ta dal den e barera, den dos oportunidad, e ta cruza e bala perfecto na unda Dedo Lake ta cabeza pa ■ 3 - 0 pa Britannia. Dado momento e parti defensivo di Britannia a bira slording, un infraccion innesecario cometi pa Nino ■ pone arbitro Colina pita e pena maximo aki e delantero Carol Caicedo ta ehecuta cu un bon tiro den skina drecha ■ asina corta ventaha na 3 - 1. Den e di dos tempo, e trafico a bira den un solo direccion, un Britannia ■ ■ cuminsa na pone presion formal, na unda e machine di gol a produci nuebe gol. Apenas dos minuut hungando, Maurice ta ricibi un paso na banda drechi, aki e ta pone e bala bunita pa Nino, kende a domina, drenta den e area penal, e ta pone Chando cu sin problema a anota e 4-1. Sporting ■ protesta pa posicion adelanta, pero linesman no ■ hisa bandera. Na di 53 minuut, Sporting a tira su unico bala riba gol den e segundo tempo, ora cu Caicedo ta ehecuta un tiro liber, pero sin mucho peliger pa portero Dania. Mester bisa cu dado momento Sporting no a sali mas for di defensa, asina mes Britannia a penetra bon den e area penal di Sporting cu bunita toke di bala, hungando un posicion di bala bon ehecuta na di 56min. Maurice ta tira duro aki dor di hopi hende su dilanti, e portero di Sporting no a mira ■ bala y ta reacciona lat ■ 5 - 1 tabata inevitable. Dos minut despues, Nino ta bai laga ■ defensa robez den un hugada magistral, e ta pone e bala pa Dedo Lake cu ta drenta y cu pia robez e ta pone esaki duro den gol pa e 6 - 1. Por a nota cu Sporting no kier a haci mucho mas, apesar di tur e esfuerzo haci, e aspecto ■ condicion a cuminsa hunga un rol. Na di 64 min, e defensa Rolsten ta lora un ■ bala perfecto pa Maurice, kende ■ core drenta y cabeza e bala facilmente ariba cabez di e portero pa e 7 - 1, ta bon pa bisa cu henter e equipo di Sporting tabata defende e momento ey na rand di e area penal, asina mes Maurice tabata liber pa cabeza. Despues di e gol aki, e furia di Britannia pa mas gol a cuminsa traha. ■ di 68min, un tiro duro lastra for ■ casi 30 meter di Giovanni Thode a pega duro net pa e 8 - 1. Un par di minut despues den un combinacion entre Marvin y Dedo, a pone e ultimo lora un bala perfecto pa Chando kende facilmente a cabeza pa ■ 9 - 1. E ultimo tres golnan di Britannia a bini di Marvin, Rolsten y Maurice pa asina complementa e score final di 12 - 1. Cu e victoria aki, e pumannan ■ SV Britannia di Piedra Plat ta cla pa e playoffnan final di futbol Division di Honor, di otro banda ta mustra cu Sporting mes ■ ta e equipo cu lo degrada bek pa futbol Division Uno, e nivel di futbol den Division di Honor ta mucho halto







ENTREGA DI DIPLOMA TC-3 DI KNVB:

CURSISTANAN ENTRENADOR DI FUTBOL A RICIBI NAN DIPLOMA "TC-3"



STA. CRUZ -- Na Moomba Beach diplomanan "TC-3" ■ wordo entrega na cursistanan cu a caba ■ curso cu exito. E diploma a wordo entrega door ■ sr. Van Dort, docente di KNVB cu tabata tin e guia asisti pa Epy Albertus y Richard Vermeulen. Tambe tabata presente su Excelencia Minister Visser, algun miembro di AVB y invitadonan. Tanto ■ parti teorico como practico ■ forma parti di e curso cu a dura simannan den ora di atardi te anochi laat na CDFF. Esaki ta otro esfuerzo di AVB cu ■ trata na mehora e nivel di nos futbol produciendo instructornan cu mas conocemento di futbol. Esnan cu a ricibi nan diploma ta Richard Dijkhoff (Britannia) Fernando Tromp (Juventud Tanki Leendert) Remy Davelaar (Estudiantes), Glen Sambo (RCA), Robert Verwoerd (Britannia) Mildred Wever (AVB) Hubert Sologniet (AVB) Gregory Tromp (Bubali) y Juni Tromp (RCA). Masha pabien na e personanan aki y nos ta spera cu nan sa di trece nan conocemento den practico.







Awe ta cuminsa cu zumba na Centro di Bario Playa Pabao

STA. CRUZ -- Directiva di Centro di Bario Playa Pabao cu sumo placer ta anuncia cu les di Zumba ta bay cuminsa.

Pa basta tempo caba directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta recibiendo peticion pa cuminsa cu lesnan di zumba, pero pa falta di un instructor no por a cumpli cu e peticion aki.

Den comienso di e aña aki sra. Haydee Bermudes a acerca directiva informando cu e ta dispuesto pa duna les di zumba den e bario di Playa Pabao.

Pa motibo cu nos tabata den celebracion di carnaval y tambe 18 di Maart nos a dicidi cu nos ta cuminsa den luna di April.

Sra Haydee Bermudes ta un insturctura di zumba cu certificado y ta 100% autoriza pa duna les.

Lesnan ta cuminsa diamars 5 di April anochi pa 7.30 y lo tin un duracion di un ora.

Lo tin les 2 pa siman manera ya menciona riba diamars y tambe riba diabierna. Diabierna si e les ta cuminsa anochi pa 6.30 pm. E interes pa zumba ta hopi grandi mirando cu ya caba tin bastante inscripcion cu a drenta caba.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta pidi e habitantenan di Playa Pabao y di Aruba en general pa haci bon uso di e oportunidad aki.

Riba e promer dia di inscripcion lo tin un demostracion den aire liber riba e patio di Centro di Bario Playa Pabao na unda tur hende ta bon bini.

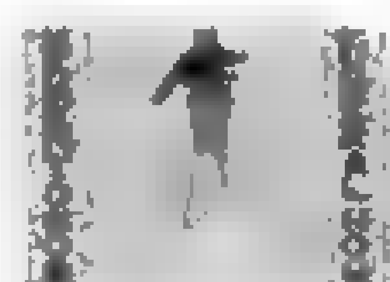
Saca potret y gana

CROWN TA SACA E GANADOR DI E POTRET DI LUGAR TIPICO NA ARUBA

STA CRUZ -- Crown Electronics tabata tin su tremendo campaña di saca potret di lugar tipico na Aruba riba Dia di Himno y Bandera. Esaki tabata un exito, ya ■■ ■ huradonan ■ ricibi un avalancha ■ potret riba Facebook, ilustrando ■ lugarnan tipico di nos dushi isla. Despues ■ a delibera varios ora pa yega na un ganador. ■ huradonan a scoge e potret ganador di Sherwin Maduro, cu a gana un Dell desktop y su printer. Sherwin a keda masha contento mes cu su premio, ya cu esaki sigur lo tin un bon uso den su famia. Crown Electronics ta gradici tur hende cu a participa y haci e competencia aki uno exitoso, ilustrando ■ lugarnan maraviyoso ■ nos dushi pida baranca.







Mementomori Funeral Home

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ■ bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever



A fayece inesperadamente

Janine Laclé

7 November 1968 - 2 April 2011

Na nomber di su:

Pareha: Denny Maduro y yiunan Denny y Denick Maduro

Yiunan: Génesis Quandus Jay-Dylan Maduro
Mayornan: † Nico y Lucia Laclé-Bremo
Suegra: Sra Vda Nelly I Maduro-Maduro
Rumannan: Marlien Laclé y Dinand Susebeek y yiunan
Junior y Evelyn Laclé-Angela y yiunan
Rino y Florlis Laclé-Peñalver y yiunan
Astrid Dirksz

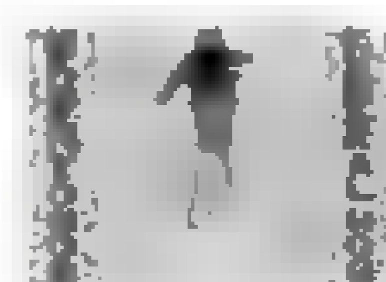
Swa y cuñanan:
Etty y Swinda Maduro y famia
Tuyo y Silma Maduro y famia,
Betico Maduro
Angie Maduro y yiunan Winklaar y famia
Paquito y Jurette Maduro y famia
Ivo y Karina Maduro y famia
Ita y Oscar Cañas Lopez-Maduro y famia

Tanta y omonan:
Margo y Juan Geerman
Sira y Benito Boekhoudt
Teofilo y Mary Bremo-Oropez, Pedro Bremo
Vera Bremo,Lindo Bremo
† Jan y Etelina Laclé Olive y famia,Irma Laclé

Ex-esposo: Thomas Quandus y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan madrinanan,compañeronan di Clubnan di Harley. Coleganan di Armored Transfer N.V.
Famia Laclé, Maduro, Bremno, Boekhoudt, Quandus, Croes, Olive Susebeek, Arends, Angela, Geerman, Boekhouwder, Oduber, Winklaar, Delaney, Cañas-Lopez, Willems, Wernet, Albertsz, Alders, Diaz, Leer, Peña, Kootman, Vrolijk, Flanegin, Rosel, Dabian, Rasmijn, Quant, Lampe, Franken, Noguera, Wever, Briezen, Curiel, Cortez, Ponson, Werleman, Jacapuchi, Croeze, Vos, Dijkhoff, Dañe, Thiel, Carrion, Bermudez, Brete, Kelkboom, Krozendijk, Jansen, Tromp y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 6 april 2011 pa 4'or di atardi** saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena ■■ Paradera

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diamars 5 april 2011 di 7'or pa 9'or di anochi. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita ■ condolencia na cas.Nos kier ■ pidi nos disculpa si nos por ■ lubida un of otro famia den nos tristeza

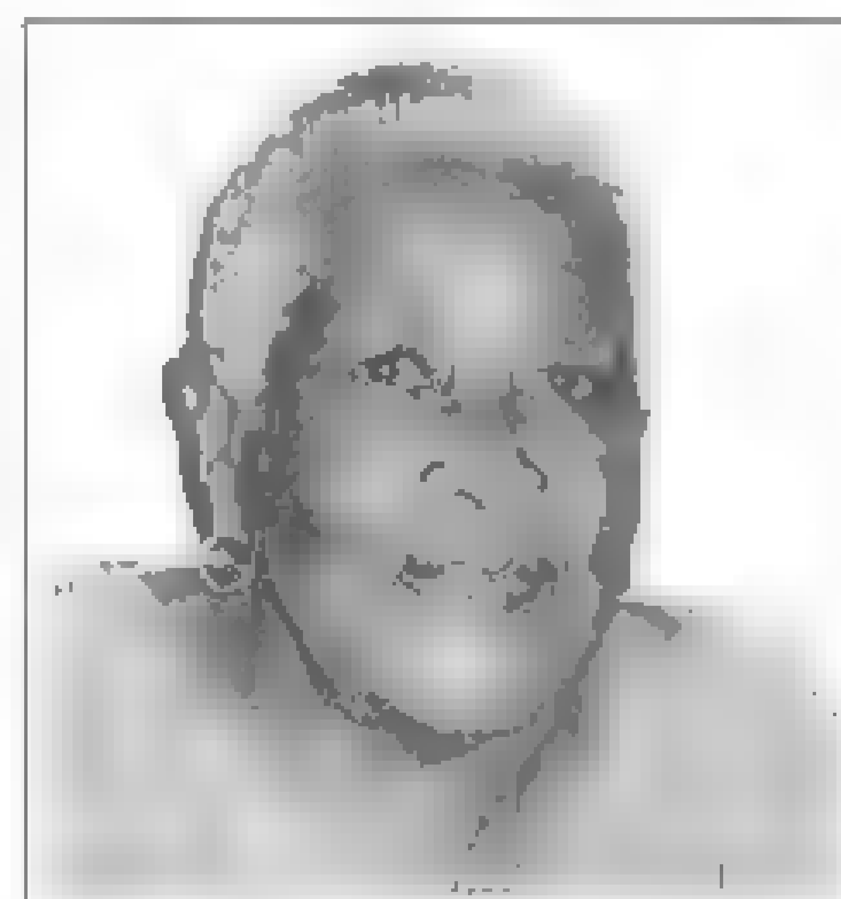


Mementomori Funeral Home

"Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra."

Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento ■



Victoria Reyes Mercedes Winklaar

"Chiquita Vda. di Isidoro Doy Winklaar"

na edad di 75 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues
Adres pa condolencia: Madiki 60
di 7'or pa 9'or di anochi

El mensaje de la Divina Misericordia

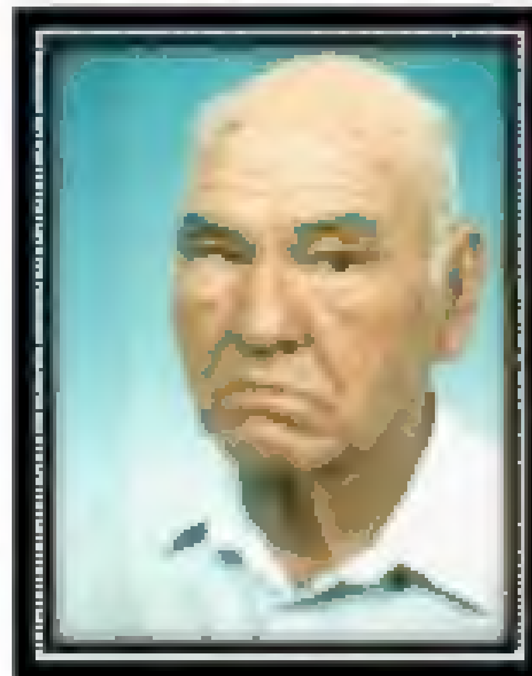
En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar ■ magnitud de nuestros pecados, pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene limites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande. "(...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene ■ Mi misericordia" (Diario, 723)





Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki esposa, yiunan y demas famia ta gradici tur esnan cu a duna muestra di atencion durante bida, morto y entiero di nos difunto stima



Sr. Jacobo Ras

Mihor conoci como "Coby of Mo Coby"

Un danki special ta bay na tur esnan cu a yama y manda mensahe, anuncio den corant, telegram, krans y esnan cu no por tabata presente y a recorda nos den nan oracion y pensamento. Tambe na tur cu a yuda y compaña nos durante e anochinan di condolencia y despues tambe dia di entiero na misa y santana. Boso muestra di atencion tabata y ta keda di gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta haci uso di e oportunidad aki pa invita bo (so) pa compaña nos pa Santo Sacrificio di Misa cualnan lo tuma lugar:

6 di April 2011 y 8 di April 2011 pa 7:00 pm
na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.



Hesus a bis;Ami ta e resureccion y bida, esun cu kere den Mi lo biba maske e muri.

Juan 11:25

Nos ta anuncia cu a bay cerca Señor



Sr. Antonius M. Croes

Mihor conoci como "Toni"

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 7 di April 2011 pa 3:30 pm na Ad Patres Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora. For di 2:00 pm nos defunto stima Toni lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home.

Adres pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Diarazon 6 di April 2011 di 7:00 pm pa 9:00 pm

Diadomingo di
Divino Misericordia

1 di Mei 2011

Aruba Entertainment Center
2:00 pm - 7:45 pm
SS Eucaristico: 4:30 pm





Beatificacion di Papa Huan Pablo II

Hesus a bisa di e diadomingo aki:

"E alma cu ta confesa y ricibi Santo Comunion lo haya pordon total di su pica y castigonan." (Diario #699)



Santa Faustina Ayudame, oh Señor, a ser misericordioso



Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarle.

Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos.

Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos.

Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas.

Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo. Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio. Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.



Aruba Armored Transfer
Paradera 134, Lokaal 5, Aruba, Dutch West Indies
Phone: 588.9525 588.9434 Fax: 588.9391

Cu inmenso tristeza nos, empleadonan di Aruba Armored Transfer, ta anuncia fayecimento inespera di nos empleada / colega:



Janine Lacle

Staff y personal ta desea famianan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu "Janine" sosega na paz

Poesia dedica na nos "Papai Stima"



Daniel Everon

Cu awe ta cumpli 2 aña di fayecimento.

"Papai" bo a bay di es mundo aki sin por bisa ayo na bo sernan keri, lagando un bashi inmenso den nos curazon.

Awe unda cu bo por ta, nos sa cu cielo lo ta bo cas eterno, morto ta asina. Bo sonrisa lo ta e compania ideal pa DIOS, bo mirada lo ta e luz cu ta lusa den scuridad. Descansa na paz den e hardin di flornan y warda riba e dia cu nos lo bin pa companña bo. Pasobra bida ta pasahero, pero e recompensa despues di e bida aki lo ta sin fin. "Papai" disfruta di bo estadia aya den cielo den compania di tur santo y angelnan y di DIOS Tata Todopoderoso y cu pronto algun dia nos lo ta hunto atrobe.

"Papai" sosega na paz di parti bo casa, yiunan, nietonan y bisanietonan.

"DIOS TA AMOR"

Ora bida ta duro y ta toca nos, nos no ta aprecia cu e momento ey "TUR COS TA BON PA esnan cu ta stima Dios" pasobra E so por calma e inmenso sufrimento.

Cu sufrimento por ta beneficioso, por parece ireal y inhumano. Di berdad e ta un aviso pa nos, un ley cu nos ta haya den bida. Tambe den bida di cristiannan, ora Dios permiti situacionnan pasa. E ta bin semper pa un motibo unda Dios lo percura pa un bon copia.

Su palabra ta un garantia valioso cu ta duna confianza na e fe cristian. Asina Dios ta guia nos na su manera. Lo demas no ta asina importante.

JEHOVA Dios di Israel no tin Dios manera Bo ni ariba den cielo ni abao riba tera cu ta warda e pacto y misericordia na bo servidornan esnan cu ta cana Bo dilanti cu tur nan stimacion.

1 Reynan 8 :23

Dios ta e unico cu nunca ta defrauda bo ta cumpli semper na su pacto di Amor.

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten



Milo Felipe Luidens

Un bahada di solo na tera ta un subida di solo na cielo.

Nos ta recorda bo, papi stima, tiernamente den penamento y oracion.
Bo ta biba den nos curazon. E siguransa di bo gozo den cielo ta yuda nos pa conforma nos mes y pa nos sigui bay dilanti.
Nos tin e speranza cu un dia nos lo topa otro atrobe.
Recordando cu ya ta dos aña cu nos tata, abuelo stima a bay pa ta cu Señor.
Su yiunan Sharon y Iraida ta Invitita tur famia, amigo y conocirnan pa un
Santo Sacrificio di Misa
5 di April 2011 pa 7pm
Na Iglesia Inmaculada Concepcion na Sta Cruz,
boso presencia
lo ta altamente aprecia.

Lesa Salmo: 39,91,70,103,



Grupo Rumannan den Oracion

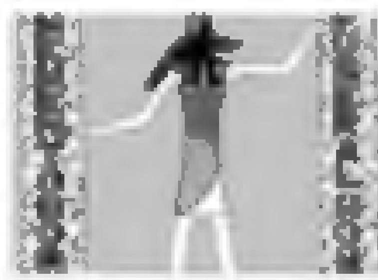
"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota



Ta invita na 3 anochi di oracion

Dia : Diamars 5, diarazon 6 y diahuebs 7 di April 2011
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota (patras di Pius X school)

Rumannan nos ta spera boso tur sin falta.
Danki.



Mementomori Funeral Home

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su rumannan, sobrina y sobrinonan, prima y primanan, ihanan y demas famia. Nos ta gradici tur persona cu di un forma of otro a demostra nan cariño y atencion durante su bida, enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Lucia Albertus

miho conoci como: Tanchi

Nos gradicimento ta bay pa tur esnan cu a yuda nos den e momentonan dificil. Nos ta gradici na tur e dokternan, broeder y verpleegster nan di Edmond Harms Foundation.

Alavez nos ta invita famia, amiga, bisiña y conoci pa rezamento tur anochi cuminsando dia **31 di Maart 2011 te cu dia 7 di April 2011** na cas Hospitaalwijk 7. Riba e ultimo dia di rezamento lo tin un santo sacrificio di misa na misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi despues sigui pa e rosario na cas Hospitaalwijk 7.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Albertus



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Agredecido na Señor pa tur locual cu el'a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos querida ruman, tanta

Belia Wernet

mihor conoci como Delia, cariñosamente yama Dea
7 Januari 1934 - 1 April 2011



Na nomber di su:

Rumannan: Juliana (Checha) y Juancito Geerman
Kito y Sita Wernet
Lucia y Juan Tromp
Maria (Ia) Wernet
Tica y Cecilio (Siel) Vrolijk
Rica y Nald (Chacal) Wever
Nel y Yola Wernet
Pedro y Supriana Quandt
Maria Kock y famia

Su compañera/ayudante diario:
Yola Wernet

Yiu di Crianza: Alfonso (Ale) y Iris Geerman
Manera yiu: Mayra Tromp
Maximo (Bemby), Emi Wernet y yiunan
Karina, Richard Geerman y yiunan

Sobrino y sobrinanan stima:
Lila Croes, Chen, Ricky, Guchi Wernet y nan famia
Mirla Alegria, Jeanine Maduro y nan famia
Jani, Chai, Leo Geerman y nan famia
Mark y Maurienne Wernet
Trees, Juni Tromp, Gina Bakker y nan famia
Angelo, Celio, Echie Vrolijk, Shahaira Damascus y nan famia
Juni y Ricky Wever
Yonello Wernet y famia, Ileana Wernet

Omo: Ignacio Wernet y famia

Manera sobrino: Maiky Rasmijn y famia
Maria John y famia

Su ihanan

Prima stima: Cecilia Wernet y demas primo y primanan, comer y compeman

Su alegrianan, su poponan y su chongonan
Amiganan: Lalia Jansen y Lica Vrolijk

Famia: Wernet, Geerman, Kock, Pimienta, Dirksz, Tromp, Vrolijk, Wever, Boezem, Quandt, Jansen, Panneflek, Cornes, Solognier, Rasmijn, Croes, Gomez, Werleman, Dania, Paesch y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y coleganan di "Bingo Hall" pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 6 di April 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolas.** E resto mortal di "Dea" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia:
The Olive Tree Funeral Home
Diamars 5 april 2011 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.